

GPOLKOWICKA GAZETA

Wydawnictwo bezpłatne

» W NUMERZE



Znany podróżnik Sławomir Bień odbył wyprawę na Grenlandię.

str. 8



Michał Witkowski spotka się z Czytelnikami w polkowickiej bibliotece.

str. 10



Koszykarki CCC Polkowice odniosły siódme z rzędu zwycięstwo w ekstraklasie.

str. 16



Pamiętamy o Święcie Niepodległości

str. 7

W telegraficznym skrócie

KGHM

O blisko miliard złotych wyższy będzie tegoroczny zysk Polskiej Miedzi w porównaniu do planów z początku roku. Spółka opublikowała korektę prognozy finansowej. Wynika z niej, że zysk netto wzrośnie z 3,8 mld zł do kwoty 4,7 mld. Te zmiany to przede wszystkim efekt dobrego kursu walut i mocnego dolara. Wyższa niż planowano jest również produkcja srebra.

Region

Szpital Miedziowego Centrum Zdrowia znalazł się na drugim miejscu krajowych placówek niepublicznych w rankingu "Rzeczpospolitej" i Centrum Monitorowania Jakości w Krakowie. Miejsca w rankingu są przyznawane na podstawie jakości świadczonych usług, zaangażowania personelu, bezpieczeństwa pacjentów oraz sprzętu i nadzoru nad nim.

Lubin

Sceny rodem z amerykańskiego filmu rozegrały się na krajowej "94". Przez kilkadziesiąt kilometrów młody mężczyzna uciekał policjantom skradzionym w Czechach audi A6. 22-latek został zatrzymany przez funkcjonariuszy z Lubina. Złodziej jest mieszkańcem Lubina. Grozi mu do pięciu lat więzienia.

Legnica

Do legnickiego sądu trafił akt oskarżenia przeciwko 70-letniemu mężczyźnie, który molestował seksualnie swoją 6-letnią pasierbicę. Był to kontakt seksualny z dziewczynką, często upijał ją alkoholem. Mężczyzna oskarżony jest także o fizyczne i psychiczne znęcanie się nad rodziną. Grozi mu do 15 lat więzienia.

Wrocław

Pięćdziesiąt zamaskowanych osób zaatakowało 11 listopada mieszkańców squatu mieszczącego się przy ul. Na Grobli. W kierunku budynku poleciały koktajle Molotowa i kamienie. Według nieoficjalnych informacji jedna z pobitych osób trafiła do szpitala. Zdaniem zaatakowanych napastnicy byli uczestnikami marszu Narodowego Odrodzenia Polski, który zakończył się przed 19 przy pomniku Chrobrego. Policja nie potwierdza tej informacji.

Głogów

Głogów Jagielloński - taki tytuł nosi otwarta przed kilkoma dniami wystawa w głogowskim muzeum. - Jest to niezwykle ważny okres w historii miasta, niesłusznie umniejszany przez wielu historyków - twierdzi Leszek Lenarczyk, dyrektor muzeum. Wystawa prezentuje zabytki związane z obecnością Jagiellonów w Głogowie. Na ekspozycji znajdują się ceramika, obrazy, stroje i numizmaty. Wystawa potrwa do marca przyszłego roku.

PG

Starosta w Kapitulie Nagrody Obywatelskiej Prezydenta

W Pałacu Prezydenckim odbyło się Forum Debaty Publicznej "Cele, granice, metody i koszty lokalnych konsultacji społecznych".

W jego ramach powołano Kapitułę Nagrody Obywatelskiej Prezydenta RP, Bronisława Komorowskiego. Znalazł się w niej Marek Tramś, starosta polkowicki.

Nagroda Obywatelska Prezydenta RP to wyróżnienie przyznawane autorom wybitnych, nowatorskich i efektywnych działań obywatelskich na rzecz dobra wspólnego, które mogą stanowić wzory do naśladowania. Będzie ona przyznawana w trzech kategoriach:

-Wspólnota Obywatelska - dla gmin i powiatów, które w najszerszym stopniu umożliwią swym mieszkańcom uczestnictwo w realizacji zadań publicznych;

-Partnerstwo Samorządów - dla jednostek samorządu, które będą ze sobą najefektywniej współpracować i wykształcać wzory działań dla innych;

-Obywatelska Inicjatywa Lokalna - dla organizacji obywatelskich lub poszczególnych osób, które w szczególny sposób zasłużą się w pracy na rzecz dobra wspólnego.

Uroczyste wręczenie Nagrody Obywatelskiej Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej odbywać się będzie w maju każdego roku przy okazji obchodów Dnia Samorządu Terytorialnego.

Obok starosty polkowickiego w Kapitulie znaleźli się między innymi Henryk Wujec, doradca prezydenta RP, Ja-

nusz Król, redaktor naczelny Pisma Samorządu Terytorialnego Wspólnota oraz Piotr Szczepański, prezes Fundacji Wspomaganie Wsi.

Nominacje wręczał osobiście prezydent Komorowski.

Konrad Kaptur



Media pokochały capę z Polkowic

Kozioł, złapany niedawno na krajowej "trójce", na jeden dzień stał się gwiazdą ogólnopolskich mediów. Antek, bo takie dano mu imię, zostanie w naszej gminie.

Kmąbmy kozioł, zguba z Pacanowa, zakochany rogacz - to tylko niektóre pseudonimy capy, którego 29 października "zaaresztowali" polkowiczcy policjanci. Charakterny kozioł błąkał się po drodze krajowej nr 3, zagrabując kierowcom. Przypomnijmy, że po złapaniu, trafił do gospodarstwa sołtysa Dąbrowy. Spędził tam ponad dwa tygodnie i wygląda na to, że już tam zostanie.

- Czekaliśmy aż właściciel zgłosi się po swoją zgubę. Niestety w tej sprawie telefony milczały - mówi Małgorzata Kalus-Chiżyńska, dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska i Obszarów Wiejskich UG Polkowice.

Los bezpańskiego kozła, wzruszył dziennikarzy. Tu z kolei rozdzwaniały się telefony - wszyscy chcieli poznać niesfornego capę. I tak, jednego dnia, Antek stał się bohaterem głównego wydania Faktów TVN, Teleexpressu i czołówek serwisów radiowych. Choć, trzeba przyznać, iż bliskie spotkanie z

capem nie było szczytem marzeń dla wrażliwych reporterek.

- Naprawdę do tej pory czuję ten jego zapach... - skarżyła się młoda dziennikarka TVN24.

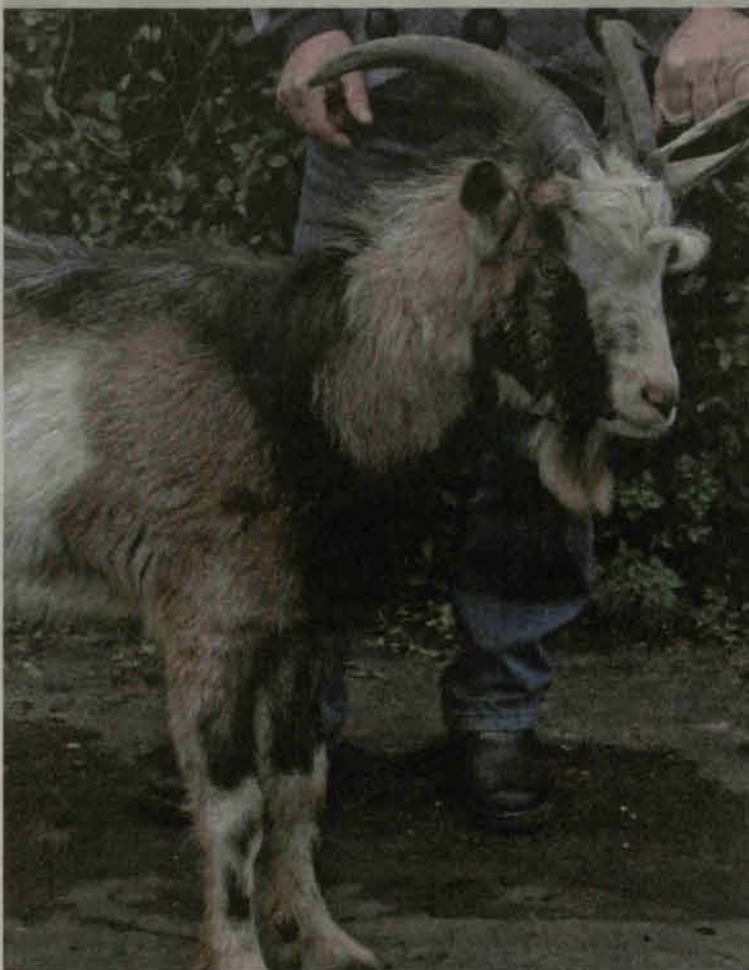
Nawet, znany ze swojej powściągliwości reporter wrocławskich FAKTÓW TVP Wrocław - Andrzej Lampart, żalił się, że przebywanie w bliskiej odległości Antka, to dla niego nie lada wyzwanie.

Ponoć specyficzny zapach to znany atrybut kozłów i wśród swoich Antek nie musi się wstydić. Mało tego, w niewielkim stadzie w Dąbrowie, zyskał już należyty szacunek.

- Antek ma już narzeczoną - mówi z uśmiechem Józef Spiał, sołtys Dąbrowy. - W tej sytuacji nie mogłem postąpić inaczej - złożyłem wniosek o adopcję capy - dodał.

Gdy formalności stanie się zadość, Antek pozostanie w Dąbrowie. Pytanie tylko, czy będzie potrafił żyć bez fleszy aparatów i telewizyjnych kamer?

Ewa Szczecińska



To początek pięknej tradycji

- Jesteśmy wzruszeni, to coś wspaniałego. Mamy nadzieję, że co roku będzie można przyjść na Rynek i odpalić oraz posłać ku niebiosom lampiony - mówili polkowiczanie, którzy 1 listopada gromadnie przyszedli do centrum Polkowic.



- Na pomysł zorganizowania tego specyficznego "światelka do nieba" wpadliśmy podczas rozmów i spotkań. Zastanawialiśmy się jak przekazać nasze myśli bliskim nam osobom, które odeszły. Uznaliśmy wspólnie z naszymi podopiecznymi, że pomysł z lampionami to jest to - mówi nam Edyta Pędzisz, kierownik WTZ.

Zainteresowanie polkowiczanką zakupem oraz wysłaniem ku niebiosom lampionów było przeogromne.

Już wiele minut przed godziną 19, o której rozpoczęto sprzedaż lampionów w Ryнку ustawiły się długie kolejki.

- To wspaniały pomysł, tym bardziej wzruszający, że jego autorami są osoby niepełnosprawne. Czegoś takiego brakowało w naszym mieście - mówili polkowiczanie, którzy przyszedli do Ryнку.

- Ten ogień, który zmierza ku niebu, niech wyraża nasze intencje w stosunku do osób, które kochamy, kochaliśmy, z którymi żyliśmy, które były blisko nas. Dziś pragniemy o nich pamiętać przed Panem Bogiem, powierzając ich miłosierdziu Bożemu. Niech zapalaniu tych ogni i światła, które wędruje do nieba, towarzyszy modlitwa - oznajmił ks. dr Jarosław Świącicki, proboszcz parafii św. Michała Archaniola.

Każdy, kto zakupił lampion za cenę symbolicznych trzech złotych mógł w specjalnie do tego przygotowanym miejscu napisać na kartce kilka słów od siebie do bliskiej osoby bądź osób. Następnie lampiony zostały wypuszczone ku niebiosom.

- Lampiony zakupiliśmy z pieniędzy, które udało nam się uzyskać sprzedając koralce ceramiczne wykonane z naj-

dłuższego w Polsce sznura, który przygotowali nasi podopieczni. Zależało nam na tym, by jak najwięcej polkowiczank skorzystało z możliwości przekazania za pomocą lampionów informacji zmarłym osobom. Przyszło bardzo dużo ludzi, co potwierdza nasze przypuszczenie, że jest potrzeba na takie inicjatywy. My wysłaliśmy naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców naszego miasta - mówi Edyta Pędzisz.

Z uwagi na wielkie zainteresowanie oraz niezwykłą atmosferę towarzyszącą pierwszemu odpalaniu i puszczaniu ku niebu lampionów, organizatorzy tego wyjątkowego wydarzenia zapowiadają, że akcja stanie się elementem polkowickiej tradycji i będzie się odbywać rokrocznie.

Konrad Kaptur

Jaśniej przy ulicy Spokojnej

Gmina zakończyła inwestycję, o którą zabiegali sami mieszkańcy. Chodziło o doświetlenie ulicy dojazdowej do cmentarza. Od kilku dni jest tam o wiele jaśniej niż dotychczas.

Do tej pory przy ulicy Spokojnej, prowadzącej do cmentarza komunalnego, oświetlenie ograniczało się do kilku latarni parkowych przy pobliskim parkingu.

- Mieszkańcy apelowali, aby zmodernizować tamtejsze oświetlenie. Kierowali się głównie względami bezpieczeństwa - mówi Marek Staroń, radny Porozumienia dla Mieszkańców Polkowic, który interpelował w tej sprawie.

Po złożonej interpelacji i przeanalizowaniu wniosków mieszkańców, zdecydowano o modernizacji obecnego oświetlenia oraz zamontowaniu dodatkowych punktów oświetleniowych.

Zamontowano osiem nowych energooszczędnych latarni (wysokoprężne sodowe).

- Zdecydowaliśmy się na demontaż latarni przy parkingu, by zastąpić je wyższymi, dającymi większy strumień światła. Zdemontowane latarnie wykorzystamy do doświetlenia terenu samego cmentarza -

wyjaśnia Beata Więckowska- Wańczyk z Wydziału Inwestycji i Remontów UG Polkowice.

Koszt wykonanej inwestycji to 40 tys. zł.

Ewa Szczecińska



OGŁOSZENIE

Zespół Interdyscyplinarny
ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie
59-100 Polkowice, ul. Lipowa 2, pok. nr 3
tel. 76 724 67 11, fax 76 724 67 03
e-mail: e.olszewska@ops.polkowice.pl
Jeżeli doświadczasz przemocy w rodzinie
lub znasz inne osoby, które cierpią z tego powodu
PRZYJDŹ!

Gazeta Polkowicka, dwutygodnik Gminy Polkowice, adres: 59-100 Polkowice, Rynek 6 IIP.
(pokój 23), tel. 76 724-97-20, tel/fax. 76 724-97-21

e-mail: gazeta@ug.polkowice.pl, wersja elektroniczna Gazety: <http://www.polkowice.pl>

Redaguje zespół:

Konrad Kaptur (redaktor naczelny), Przemysław Nowakowski (redaktor techniczny), Roman Tomczak, Paweł Gręń,

Ewa Szczecińska.

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo odrzucania, skracania i omawiania nadanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice, www.polkowice.pl

Projekt Graficzny: Bernard Wybierala

Druk: Drukarnia PolskaPress Wrocław, 55-075 Bielany Wrocławskie, ul. Kolejowa 2.

Polkowice w czołówce prestiżowego rankingu

W rankingu znalazło się po 10 samorządów w kategoriach miast na prawach powiatu, gmin miejskich, miejsko-wiejskich i wiejskich. Gminy, które umieszczono w zestawieniu stały się laureatami Rankingu. Gmina Polkowice w swojej kategorii - gmin miejsko-wiejskich - znalazła się na drugim miejscu. Wyprzedziło nas tylko Nowe Warpno. Z kolei zaraz za nami usytuowały się Międzyzdroje, Bogatynia i Ożarów Mazowiecki.

Wyniki Rankingu "Zrównoważonego Rozwoju Jednostek Samorządu Terytorialnego" przedstawiono w Warszawie podczas konferencji zorganizowanej w gmachu Sejmu RP.

Według jej organizatorów zrównoważony rozwój to taki, w którym poszczególne rodzaje zasobów gminnych (w tym zasobów naturalnych) są wykorzystywane racjonalnie, przez co rozwój gminy jest trwały i odbywa się bez szkody dla przyszłych pokoleń.

Głównym celem zestawienia jest próba prezentacji najlepiej rozwiniętych miast i gmin w Polsce oraz analiza głównych czynników rozwoju. Racjonalne wykorzystywanie zasobów gminnych, wieloletni plan na jej rozwój, a przede wszystkim kontrola realizacji tego planu, przy jednoczesnej deklaracji dla poszanowania środowiska naturalnego jest obecnie jednym z podsta-

Drugie miejsce w kategorii gmin miejsko-wiejskich zdobyły Polkowice w prestiżowym Rankingu Samorządów Zrównoważonego Rozwoju. W rankingu oceniany był rozwój wszystkich jednostek samorządowych w Polsce w 2011 roku z zachowaniem podziału na cztery grupy.



wowych i najważniejszych zadań każdej jednostki samorządowej.

Rokrocznie prof. Eugeniusz Sobczak z Wydziału Administracji i Nauk Społecznych Politechniki Warszawskiej wraz ze swoim zespołem dokonuje porównania i oceny wszystkich polskich samorządów.

Kolejnym celem zestawienia jest prezentacja oraz nagrodzenie najlepiej

rozwijających się jednostek, spośród wszystkich w Polsce. Ranking jest też podstawą do określania ich słabych i mocnych stron, co stanowi bazę do formułowania celów i uwzględniania najważniejszych czynników w dalszym ich rozwoju. Badanie oparte na danych Głównego Urzędu Statystycznego daje gwarancję niezależności i rzetelności rankingu, który przekrojowo

pokazuje jak rozwijają się wszystkie gminy i województwa w Polsce.

Ranking opiera się na analizie 16 wskaźników GUS obejmujących trzy zasadnicze obszary funkcjonowania wszystkich jednostek samorządowych: gospodarczy, społeczny oraz ochronę środowiska.

Oczywiście osiągane rezultaty zależą od wielu czynników, wśród których

należy wymienić doświadczenie samorządów oraz wynikającą z tego ciągłość działań rozwojowych, potencjał gospodarczy i charakter administracyjny. W związku z powyższym przygotowano cztery rankingi, a mianowicie ranking gmin miejskich, miejsko-wiejskich i wiejskich, a także miast na prawach powiatu.

Współorganizatorem konferencji jest Sejmowa Komisja Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej oraz Fundacja Polskiego Godła Promocyjnego, która również wspiera promocję najlepszych polskich samorządów, wyłaniając Laureatów Konkursu "Teraz Polska" dla Gmin. Patronat nad konferencją objęła Marszałek Sejmu Pani Ewa Kopacz.

Ewa Szczecińska

10 najlepszych samorządów w kategorii Gminy miejsko-wiejskie:

1. Nowe Warpno
2. Polkowice
3. Międzyzdroje
4. Bogatynia
5. Ożarów Mazowiecki
6. Kórnik
7. Zbąszynek
8. Grodzisk Wielkopolski
9. Niepolomice
10. Swarzędz

VWMP znowu w światowej czołówce

Volkswagen nagrodził najlepsze rozwiązania redukujące zużycie energii w swoich zakładach produkcyjnych. W kategorii "najniższe obciążenie podstawowe" nagrodę za najmniejsze roczne zużycie energii otrzymały zakłady w Polkowicach i Pampelunie (Hiszpania).

W kategorii "najlepsze osiągnięcia", czyli największa redukcja zużycia energii w porównaniu z rokiem poprzednim, nagrodę otrzymały również zakłady w Polkowicach, fabryka w Pune (Indie) oraz dział produkcji części z tworzywa sztucznego w zakładach w Wolfsburgu. - Temat zrównoważonego rozwoju odgrywa coraz większą rolę w globalnej konkurencji - uważa Werner Neubauer, członek zarządu marki Volkswagen Samochody Osobowe ds. podzespołów. - "Think Blue. Factory." obejmuje katalog działań wykraczających poza poszczególne zakłady, z których mogą korzystać eksperci. Jednak czynnikiem decydującym o powodzeniu prawdziwego "Think Blue. Factory." jest codzienne osobiste zaangażowanie naszych pracowników na całym świecie - podkreślił W. Neubauer.

Podczas konferencji, która odbyła się 9 listopada w Wolfsburgu, i gdzie spotkało się 350 ekspertów z dziedziny energii z 21 zakładów Volkswagena, przedstawiono wdrożone rozwiązania, chro-

niące zasoby naturalne. Najbardziej innowacyjne zaprezentowano na wystawach tematycznych. Łącznie pokazano 21 przykładów działań redukujących zużycie energii i obciążenie środowiska, ilustrując to przykładami z codziennej pracy w poszczególnych zakładach Volkswagena. - Postawiliśmy sobie dwa istotne cele dla produkcji - więcej ekologii i mniej obciążenia dla środowiska - powiedział Hubert Waltl, członek zarządu marki Volkswagen Samochody Osobowe ds. produkcji i logistyki. - Każdy zakład opracował swój indywidualny, dostosowany do lokalnych warunków sposób osiągnięcia tych celów do 2018 roku.

Do 2018 r. we wszystkich zakładach marki Volkswagen obniżone zostanie m. in. zużycie energii, wody i emisji CO2 z produkcji. I to aż o 25% na każdy wyprodukowany samochód. Program nosi nazwę "Think Blue. Factory."

Roman Tomczak

Na podstawie www.samar.pl



AGENCJA ROZWOJU REGIONALNEGO

W ramach współpracy Urzędu Gminy Polkowice z Agencją Rozwoju Regionalnego "ARLEG" S.A. w Legnicy, oddział w Głogowie uruchomiono w Urzędzie Gminy cykliczne dyżury konsultacji Agencji świadczących usługi informacyjne w ramach Punktu Konsultacyjnego Krajowego Systemu Usług i Punktu Informacyjnego Funduszy Europejskich.

Punkt Konsultacyjny KSU - dyżury dla przedsiębiorców i osób zamierzających rozpocząć działalność gospodarczą.

Harmonogram dyżurów:

w godz. 10.00-14.00

Zakres usług informacyjnych obejmował będzie m.in.:

- administracyjno-prawne aspekty zakładania, prowadzenia i zamykania działalności gospodarczej; zatrudnianie cudzoziemców; świadczenie usług na odległość, w tym elektronicznych; prawo ochrony konkurencji; społeczna odpowiedzialność biznesu (CSR); ochronę własności intelektualnej; systemy jakości ISO 9001 i HACCP; rozwój zasobów ludzkich; wykorzystywanie technologii informacyjnych; ocena i ocena klientów; komercjalizacja (wykorzystanie BIK, bez ZUP); możliwość uzyskania finansowania działalności z różnych źródeł; wyniki oceny środowiska w działalności przedsiębiorstwa; prawo zamówień publicznych; zakres korzystania z bazy CEI/CEI; platformy ePUAP; podpisu elektronicznego; profilu zaufanego ePUAP; pobieranie informacji z usług specjalistycznych KSU; inne, świadczone w zakresie diagnozy.

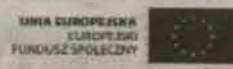
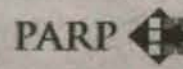
Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do Urzędu Gminy Polkowice, ul. Rynek 1, pok. 203

(tel. kontaktowy 76 724 97 17).

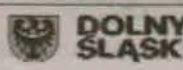
4 grudnia 2012 r.



KAPITAŁ LUDZKI



PUNKT INFORMACYJNY



UNIA EUROPEJSKA FUNDUSZ SPOŁECZNY

Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej - Europejskiego Funduszu Regionalnego oraz budżetu Państwa w ramach Programu Operacyjnego Innowacja Techniczna 2007-2013 i udziałem Funduszu Strukturalnego Województwa Dolnośląskiego w przedsięwzięciu z Ministerstwem Rozwoju Regionalnego

Punkt Informacyjny Funduszy Europejskich Mobilny Punkt Informacji - dyżury dla przedsiębiorców i osób zamierzających rozpocząć działalność gospodarczą, jednostek samorządów terytorialnych, instytucji kultury, jednostek oświaty, ZOZ-ów i innych.

Harmonogram dyżurów:

20 listopada 2012 r.,

18 grudnia 2012 r. w godz. 10.00-14.00

Zakres usług informacyjnych obejmował będzie m.in.:

- diagnozowanie potrzeb informacyjnych oraz udzielanie profesjonalnej i rzetelnej informacji dotyczącej możliwości, zakresu i zasad pozyskiwania dofinansowania z Funduszy Europejskich 2007-2013.

- kierowanie odbiorców usług (beneficjentów i potencjalnych beneficjentów) do instytucji udzielających specjalistycznej informacji o Programach służących wdrażaniu Narodowej Strategii Spójności oraz Programu Operacyjnego Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013 i Programu Operacyjnego Zrównoważony Rozwój

Sektora Rybołówstwa i Należących Obszarów Rybackich,

- pomoc przy rozliczaniu wniosków o płatność

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do Urzędu Gminy Polkowice, ul. Rynek 1, pok. 203

(tel. kontaktowy 76 724 97 17).

Milowy krok we współpracy

Sitech otworzył swoje biuro badawczo-rozwojowe przy Politechnice Wrocławskiej.

We wrocławskim biurze będą prowadzone specjalistyczne badania nad nowymi technologiami i materiałami, które następnie zostaną wdrożone do produkcji seryjnej. Konstruktorzy będą pracować również nad lekkimi konstrukcjami foteli samochodowych oraz regulatorem nachylenia oparcia. Zdaniem przedstawicieli firmy Sitech to wydarzenie jest krokiem milowym we współpracy z Politechniką Wrocławską i będzie przynosiło korzyści zarówno dla środowiska akademickiego jak i dalszego rozwoju firmy. Wspólne projekty badawcze prowadzone z Politechniką Wrocławską ma-

ją przyczynić się także do wzrostu wydajności produkcji.

Symboliczną wstęgę podczas oficjalnego otwarcia biura przecięli wspólnie Hans-Joachim Schreiner, prezes grupy Sitech oraz prof. Edward Chlebuś, dziekan Wydziału Mechanicznego Politechniki Wrocławskiej. Wśród zaproszonych gości znaleźli się także prof. Andrzej Ambroziak, prodziekan ds. studiów stacjonarnych Politechniki Wrocławskiej, Lilla Jaroń oraz Lidia Ciesielska - członkini Zarządu Spółki Dolnośląski Park Innowacji i Nauki.

Roman Tomczak



Aquapark dba o jakość

Zakończyły się prace związane z zainstalowaniem nowych central wentylacyjnych, obsługujących halę basenową w Aquapark Polkowice - Regionalnym Centrum Rekreacyjno-Rehabilitacyjnym S.A. Koszt tej niezbędnej inwestycji, to ponad 400 tys. złotych.

- Wykonanie robót niestety nie było możliwe bez wyłączenia na 3 dni hali basenowej z eksploatacji - mówi Beata Betka, Prezes Zarządu Aquaparku. - Dwie centrale użytkowane od kilkunastu lat mocno się zużyły i podjęliśmy decyzję, że dłużej nie będziemy już czekać z realizacją tego zadania. Komfort korzystania z obiektu przez naszych klientów niezmiennie pozostaje dla nas absolutnym priorytetem - dodaje.

Trwają również prace przygotowawcze do wymiany centrali wentyla-

cyjnej obsługującej wieżę nurkowania.

Renowację przejdzie również grot solna, w której zostanie między innymi wymieniona sół, wstawione zostaną też nowe leżaki oraz koce. Jednak na tym nie koniec.

- Mamy nadzieję, że w 2013 roku uda się nam zrealizować inne zaplanowane przedsięwzięcia, o czym poinformujemy Państwa wkrótce - kończy Prezes Aquaparku.

Malwina Nowak



Błękitne Motyle rozdane

W stołówce Ośrodka Pomocy Społecznej w Polkowicach odbyło się uroczyste rozdanie "Błękitnych Motyli", nagród przyznawanych przez osoby odwiedzające regularnie Dom Pobytu Dziennego.



Gala wręczenia "Błękitnych Motyli" była zwieńczeniem działań podejmowanych przez podopiecznych Domu Pobytu Dziennego wraz z instruktorami w ramach obchodzonych przez cały październik Dni Seniora.

- Staramy się zorganizować ją z pompą, tak by wszyscy, a zwłaszcza nasi seniorzy czuli się wyjątkowo - mówią nam instruktorzy Domu Pobytu Dziennego.

W tym roku gala odbyła się po raz czwarty. Podobnie jak we wcześniejszych latach przybyło wielu gości wśród, których nie zabrakło władz samorządowych z Renatą Dembek, wiceburmistrz Polkowic oraz Stefanem Cizmarem, wiceprzewodniczącym Rady Miejskiej na czele.

Rozpoczęło się od krótkiego przywitania zaproszonych gości. Potem była

część artystyczna, w trakcie której swoje talenty wokalne zaprezentowali śpiewacy z zespołu "Srebrne Nutki", którzy znani są z pełnych energii występów. Swoją krótką program miały także dzieci ze Świetlicy Środowiskowej, które zebrały gromkie brawa. Z kolei pani Marianna Folszyczek przeczytała kilka ze swoich wierszy. Nie obyło się bez prezentacji multimedialnej przedstawiającej działania podejmowane przez osoby uczęszczające do Domu Pobytu Dziennego. Emocjonującym momentem było otwarcie wielkiej paczki, w środku której znajdował się, a jakżeby inaczej, błękitny motyl, który obdarowywał gości wykonanymi z papieru motylkami, a także umilał wszystkim czas.

Na zakończenie gali wręczono seniorom statuetki. Tradycyjnie przy-

znawano je w pięciu kategoriach. Tegorocznymi laureatami okazali się Maria Żynkowska (Zdobywca świata), Elżbieta Janicka-Dubrowska (Dusza artystyczna), Celina Orzechowska (Szybki, zwinny, elastyczny), Mariana i Józef Niedźwieczi (Super duet), Irena Markiewicz (Ten, co nigdy nie odmówi).

Zdobywców poszczególnych statuetek wylanią osoby uczestniczące w zajęciach organizowanych w Domu Pobytu Dziennego poprzez wypełnienie specjalnych ankiet, w których wpisują nazwiska laureatów.

Do Domu Pobytu Dziennego przy Ośrodku Pomocy Społecznej w Polkowicach regularnie przychodzi około 25 osób.

Konrad Kaptur

OBWIESZCZENIE

OBWIESZCZENIE O LICYTACJI
POJAZDU
MOTOCYKL MARKI SUZUKI
GSX 600 F

Na podstawie art. 105 § 1 pkt 1 oraz art. 105a § 2 ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (Dz. U. z 2005 r. Nr 229, poz. 1954 ze zm.) Starosta Polkowicki podaje do publicznej wiadomości, że dnia 23 listopada 2012 r. o godz. 11:00 w siedzibie Starostwa Powiatowego w Polkowicach, przy ulicy Górnej 2, w sali konferencyjnej, piętro 3, odbędzie się pierwsza licytacja publiczna motocykla marki Suzuki GSX 600 F, usuniętego z terenu Powiatu Polkowickiego w trybie art. 130a ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. prawo o ruchu drogowym (Dz. U. z 2005 r. Nr 108, poz. 908 ze zm.) stanowiącego własność Powiatu Polkowickiego.

Nazwa sprzedającego:
Starostwo Powiatowe w Polkowicach, ul. Górna 2, 59-100 Polkowice;
Telefon: 076 746 15 00
NIP: 692-21-24-216; REGON: 390680449

Opis przedmiotu sprzedaży:
Przedmiotem licytacji jest motocykl marki Suzuki GSX 600 F o numerze rejestracyjnym FNW 30YX, stanowiący mienie Powiatu Polkowickiego, przy ulicy Górnej 2, 59-100 Polkowice. Wartość szacunkowa brutto wyżej zidentyfikowanego pojazdu określona została przez Licencjonowanego Rzecznikawcę i wynosi 600,00 zł.

Cena wywoławcza pojazdu w pierwszej licytacji stanowić będzie wartość szacunkowej. Minimalna wartość postąpienia wynosi 50 zł (słownie: pięćdziesiąt złotych).

Wadium: nie wymaga się.
Dane identyfikacyjne pojazdu:
Marka: SUZUKI
Model: GSX 600 F
Rodzaj pojazdu: Sport/Szosa
Nr rejestracyjny: FNW 30YX
Rok produkcji: 1988 r.
Nr identyfikacyjny: GN72B100042
Kolor powłoki lakierniczej: 1-warstwowy syntetyczny
Pojemność skokowa silnika: 591,00 ccm
Moc silnika: 63,00 kW (86 KM)
Przebieg: 46 511 km
Data pierwszej rejestracji za granicą: 21.03.1989 r.
Data pierwszej rejestracji w Polsce: 24.06.2009 r.

Pozostałe informacje:
1. Motocykl zostanie sprzedany za najwyższą licytowaną cenę. Wydanie pojazdu następuje po zapłacie licytowanej kwoty zakupu pojazdu.
2. W licytacji mogą uczestniczyć osoby fizyczne i prawne. Osoby prawne biorące udział w licytacji powinny przedstawić aktualny odpis z właściwego rejestru.
3. Starostwo Powiatowe w Polkowicach nie bierze odpowiedzialności za stan techniczny sprzedawanego w licytacji pojazdu i wyłącza odpowiedzialność z tytułu rękojmi za wady fizyczne pojazdu.
4. Pojazd można oglądać na parkingu Polkowickiego Zarządu Dróg Powiatowych w Przemkowie, ul. Fabryczna 16, 59-170 Przemków, w dniach od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.00 - 15.00, w terminie od 20-22 listopada 2012 r.
5. Licytację uważa się za niedosłą do skutku, jeżeli nie weźmie w niej udziału przynajmniej

dwóch uczestników, jak również, gdy żaden z uczestników nie zaoferował nawet ceny wywoławczej.

6. Nabywca jest obowiązany uiścić natychmiast po udzieleniu mu przybycia przynajmniej cenę wywoławczą. Różnicę między ceną nabycia pojazdu a kwotą, wpłaconą po udzieleniu przybycia, nabywca ureguje najpóźniej do godziny 12 dnia następnego. Nabywca, który nie wpłaci wymaganej kwoty w terminie traci prawo wyniku z przybycia i prawo do zwrotu kwoty uregulowanej w czasie licytacji.
7. Umowa kupna - sprzedaży zostanie zawarta z Kupującym w terminie do 7 dni od dnia rozstrzygnięcia licytacji.
8. Starostwo Powiatowe w Polkowicach zastrzega sobie prawo zmiany treści niniejszego ogłoszenia.
9. Starostwo Powiatowe w Polkowicach zastrzega sobie prawo odwołania przetargu.
10. Starostwo Powiatowe w Polkowicach zastrzega sobie prawo odstąpienia od sprzedaży bez podania przyczyny.
11. W przypadku bezskuteczności pierwszej licytacji zostaje wyznaczona druga licytacja w tym samym dniu, tj. 23.11.2012 r. o godz. 13.00 w siedzibie Starostwa Powiatowego w Polkowicach przy ulicy Górnej 2, w sali konferencyjnej, piętro 3, a cena wywoławcza wyniesie wartość szacunkową.
12. Wszelkie informacje na temat sprzedaży motocykla uzyskać można w Wydziale Organizacyjno - Administracyjnym Starostwa Powiatowego w Polkowicach, pok. 8A lub pod numerem telefonu (076) 7461524.

Skorzystaj z szansy

Projekt pn. "Sprawni i aktywni w pracy", realizowany przez Industry Personnel Services Sp z o.o., skierowany jest do mieszkańców powiatów wrocławskiego, legnickiego i polkowickiego. Projekt, to specjalnie dobrana oferta szkoleniowa, będąca odpowiedzią na aktualne i przyszłe zapotrzebowanie na rynku pracy dla osób niepełnosprawnych. Program szkoleń to połączenie teorii z praktyką, skonstruowany tak, aby dawał możliwość nabycia i/lub podniesienia wiedzy oraz umiejętności praktycznych.

Celem projektu jest m. in. zwiększenie aktywności zawodowej i przyczynienie się do zmniejszenia poziomu bezrobocia 84 osób niepełnosprawnych z powiatu wrocławskiego, legnickiego oraz polkowickiego, dzięki uczestnictwu w szkoleniach oraz stażach zawodowych - wyjaśnia Justyna Mazur z Industry Personnel Services.

Szkolenia będą kształcić w zawodach: specjalista ds. kadr i

Osoby z niepełnosprawnością fizyczną lub umysłową będą mogli wziąć udział w szkoleniach zawodowych. Po ukończeniu kursu organizator gwarantuje 6-miesięczny staż z comiesięcznym wynagrodzeniem.

plac (168 h szkolenia), specjalista ds. Technologii Informacyjnej IT (128 h szkoleń) oraz pracownik produkcyjny (128 h szkoleń). Pierwsze z wymienionych szkoleń pozwala na nabycie kwalifikacji i umiejętności zawodowych w zakresie prowadzenia dokumentacji kadrowo płacowej, nawiązanie stosunku pracy i stosunku pracy tymczasowej, zasad zatrudniania pracowników tymczasowych, naliczania wynagrodzeń i sporządzanie listy płac. Szkolenie specjalistów IT daje szansę na nabycie umiejętności zawodowych w zakresie technologii IT, podstawy platformy sieciowej, platformy Microsoft Windows oraz konfiguracji MS Office. Trzecie z listy szkoleń zapewnia natomiast nabycie kwalifikacji zawodowych w zakresie pracy w przedsiębiorstwie

produkcyjnym i sposobu pracy przy linii produkcyjnej.

Co ważne, program zakłada także wspieranie jego uczestników w aktywnym poszukiwaniu pracy. Program szkoleń obejmuje również aktywne techniki poszukiwania pracy, w tym m. in. prawidłowe przygotowanie dokumentów aplikacyjnych, symulację rozmów kwalifikacyjnych, sposoby walki ze stresem oraz zajęcia z doradcą zawodowym i psychologiem - wylicza Justyna Mazur.

Za udział w szkoleniu wszyscy jego uczestnicy otrzymają wynagrodzenie w wysokości 5,94 zł brutto (5,40 netto) za godzinę szkoleniową. W przypadku szkolenia na specjalistę ds. IT oraz pracownika produkcyjnego wynosi to 760,32 zł brutto (691,20 zł netto). Za pełny udział w szkoleniu dot. kadr i plac uczestnik

otrzyma 997,92 zł brutto (907,20 zł netto).

Po zakończeniu szkoleń uczestnicy odbędą 6-miesięczny płatny staż, który umożliwi mu zdobycie doświadczenia zawodowego. Za czas trwania stażu przewidziano miesięczne wynagrodzenie w wysokości 1500 zł brutto, co daje 1130 zł netto.

Wszystkim uczestnikom zapewniamy poza porcją wiedzy obiad, przerwę kawową i materiały szkoleniowe. Każdy kończący kurs otrzyma także certyfikat ukończenia szkolenia - podkreśla J. Mazur.

Rekrutacja osób chętnych do udziału w projekcie trwa do 31 grudnia 2012r. Kto może wziąć w nim udział? - Osoby, które posiadają aktualne orzeczenie o niepełnosprawności, są osobami bezrobotnymi lub nieaktywnymi zawodowo powyżej 12 miesięcy,

Celem projektu jest m. in. zwiększenie aktywności zawodowej i przyczynienie się do zmniejszenia poziomu bezrobocia 84 osób niepełnosprawnych z powiatu wrocławskiego, legnickiego oraz polkowickiego, dzięki uczestnictwu w szkoleniach oraz stażach zawodowych - wyjaśnia Justyna Mazur z Industry Personnel Services.

zdolni do podjęcia zatrudnienia w wymiarze co najmniej 1/2 etatu, mieszkają na terenie powiatu wrocławskiego, legnickiego lub polkowickiego i mają od 15-64 lat - wylicza Justyna Mazur. Co ważne, o przyjęciu do projektu będzie decydować kolejność zgłoszeń! Szczegółowe informacje nt. szkoleń można uzyskać pod nr tel. 71 371 08 82.

Program będzie realizowany do 30 maja 2014 r. Jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej, w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Roman Tomczak

OGŁOSZENIE

Burmistrz Polkowic ogłasza II przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż lokalu użytkowego przy ul. Ratowników 4-6 w Polkowicach wraz z udziałem w częściach wspólnych budynku i działce, która zostanie oddana w użytkowanie wieczyste do dnia 22.11.2088 r.

Pierwszy przetarg wyznaczony na dzień 26 września 2012 r. nie doszedł do skutku z uwagi na brak oferentów

1. Oznaczenie nieruchomości

Lokal położony w budynku wieloklatowym przy ul. Ratowników 4-6 w Polkowicach (obręb 1), w granicach działki nr działki 224/3 o pow. 951 m²

Księga wieczysta (gruntowa) - nr LE1U/00014224/1

Opisana nieruchomość stanowi własność Gminy Polkowice i wolna jest od wszelkich zobowiązań i obciążeń.

2. Opis lokalu

Lokal o powierzchni użytkowej 20,82 m² usytuowany w przyziemiu budynku wieloklatowego, składający się z czterech pomieszczeń użytkowych (dwa pomieszczenia posiadają wysokość 2,35 m i dwa pomieszczenia wysokość 2,00 m); lokal posiada instalację elektryczną całkowicie zniszczoną, brak instalacji wodno-kanalizacyjnej, brak ogrzewania.

Standard lokalu - bardzo niski;

Udział w nieruchomości wspólnej i we współużytkowaniu wieczystym gruntu wynosi 0,510 %

3. Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania

Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego - nieruchomość położona w jednostce terenowej 12 MW/U o funkcji podstawowej: istniejące osiedle wielorodzinnej zabudowy mieszkaniowej i usług towarzyszących

Lokal przeznaczony na cele inne niż mieszkalne

4. Cena sprzedaży nieruchomości oraz wysokość opłat i termin ich wnoszenia. Wywoławca cena sprzedaży wynosi - 13.000,00 zł (słownie: trzynaście tysięcy złotych), w tym:

- cena lokalu stanowi 95,38 % ceny wywoławczej

- cena udziału w gruncie stanowi 4,62 % ceny wywoławczej

Cena nieruchomości osiągnięta w przetargu obejmuje cenę lokalu oraz cenę udziału w gruncie przynależnego do lokalu, która stanowi podstawę do ustalenia opłat z tytułu użytkowania wieczystego. W celu odrębnego ustalenia tych cen przyjmuje się proporcje jakie zachodzą między nimi w cenie wywoławczej.

Opłaty z tytułu użytkowania wieczystego gruntu wynoszą:

- pierwsza opłata - 25 % ceny gruntu osiągniętej w przetargu,

- opłaty roczne - 3 % ceny gruntu osiągniętej w przetargu.

Opłaty roczne wnoszą się przez cały okres użytkowania wieczystego do 31 marca każdego roku, licząc od roku następnego po zawarciu umowy notarialnej. Opłaty te mogą być aktualizowane w przypadku zmiany wartości gruntu, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Na podstawie art. 43 ust. 1 pkt. 10 Ustawy o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2011 r. Nr 177, poz. 1054) sprzedaż nieruchomości zwolniona jest z podatku VAT; zgodnie z art. 29 ust. 5a i art. 41 ust. 1, w związku z art. 146a pkt. 1 ustawy o podatku od towarów i usług pierwsza opłata i opłata roczna za użytkowanie wieczyste gruntu opodatkowana jest podatkiem VAT w wysokości 23 %.

Osoba ustalona jako nabywca nieruchomości zobowiązana będzie - najpóźniej do dnia zawarcia umowy notarialnej - wpłacić na wskazane konto Urzędu Gminy Polkowice osiągniętą w przetargu cenę nieruchomości stanowiącą cenę lokalu oraz pierwszą opłatę z tytułu użytkowania wieczystego gruntu wraz z podatkiem VAT w wysokości 23 %.

5. Minimalne postąpienie ceny wywoławczej

Minimalne postąpienie ceny wywoławczej wynosi 130,00 zł. (słownie: sto trzydzieści złotych)

Przetarg może się odbyć bez względu na liczbę uczestników przetargów jeżeli przynajmniej jeden z uczestników przetargu zaoferuje co najmniej jedno postąpienie powyżej ceny wywoławczej.

6. Wadium

W przetargu mogą uczestniczyć osoby, które wpłacą wadium w wysokości 1.300,00 zł (słownie: jeden tysiąc, trzysta złotych) płatne w walucie polskiej na rachunek bankowy Urzędu Gminy Polkowice w PKO BP S.A. I/O Polkowice: 47 1020 3017 0000 2002 0166 6288, w terminie do dnia 16 stycznia 2013 r.

Uczestnicy przetargu zobowiązani są przedłożyć komisji przetargowej następujące dokumenty: potwierdzenie bankowe wnieścia wadium; dokument tożsamości; aktualny odpis z KRS lub z innego właściwego rejestru; w przypadku cudzoziemców odpis z właściwego rejestru przetłumaczony przez tłumacza przysięgłego; pełnomocnictwo do udziału w przetargu.

Wpłacone wadium zostanie:

a) Zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg.

b) Zwrotne, jeżeli osoba wpłacająca nie wygra przetargu - zwrot wadium na piśmie wskazane konto bankowe.

c) Ulegnie przepadkowi, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg i nie przystąpi bez usprawiedliwienia w wyznaczonym terminie i miejscu do zawarcia umowy notarialnej.

7. Miejsce oraz termin przetargu

Przetarg odbędzie się w siedzibie organizatora przetargu w Urzędzie Gminy Polkowice, ul. Rynek 18 - sala konferencyjna dnia 22 stycznia 2013 r. o godz. 11.00

8. Zawarcie umowy notarialnej

Umowa notarialna sprzedaży nieruchomości nastąpi w przypadku spełnienia wszystkich ww. warunków:

a) wygrania przetargu,

b) otrzymania zgody na nabycie nieruchomości, w przypadkach określonych w ustawie z dnia 24 marca 1920 r. o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców - Dz.U. z 2004 r., Nr 167, poz. 1758, z późn. zm.,

c) zapłaty wyliczonej ceny (cena lokalu oraz pierwsza opłata z tytułu użytkowania wieczystego gruntu wraz z podatkiem VAT 23 %), pomniejszonej o wpłacone wadium - najpóźniej do dnia zawarcia umowy notarialnej.

Organizator przetargu powiadomi osobę ustaloną jako nabywcę nieruchomości o miejscu i terminie zawarcia umowy notarialnej najpóźniej w ciągu 21 dni od

dnia rozstrzygnięcia przetargu. Jeżeli osoba ustalona jako nabywca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w wyznaczonym miejscu i terminie, organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Koszty notarialne i sądowe ponosi Nabywca nieruchomości.

Nabywa nieruchomości przejmując nieruchomość w stanie istniejącym.

Lokal można oglądać w uzgodnieniu z jego administratorem Przedsiębiorstwem Gospodarki Mieszkaniowej i Komunikacji Miejskiej w Polkowicach z siedzibą: ul. Mała 1, 59-100 Polkowice.

Bliższych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami, ul. Rynek 19, pok. 10, tel. 076 72-46-785.

OGŁOSZENIE

OGŁOSZENIE O PRZETARGU NA USŁUGI KONSERWACYJNO-NAPRAWCZE DŹWIGÓW OSOBOWYCH

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Cuprum"

w Polkowicach, ul. Kolejowa 24A

ogłasza przetarg na:

"Świadczenie usług konserwacyjno-naprawczych dźwigów osobowych na zasobach Spółdzielni Mieszkaniowej "CUPRUM" w Polkowicach."

Termin składania ofert: 29.11.2012r. godzina 10.00

Termin realizacji zamówienia: 01.01.2013r. do 31.12.2015r.

Warunki szczegółowe przetargu (specyfikację przetargową) można uzyskać bezpłatnie w Dziale Technicznym Spółdzielni Mieszkaniowej "Cuprum" w Polkowicach w godz.

od 8.00 do 15.00

tel. (76) 746-18-66.

Kryteria oceny ofert: Cena oferty netto 100%

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Spółdzielni Mieszkaniowej "Cu-

prum" w Polkowicach ul. Kolejowa 24A - sala narad w dniu 29.11.2012r. o godz. 10.15

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy spełniają określone wymagania:

1. Wnoszą wymagane wadium w wysokości 25.000,00 zł.

2. Posiadają doświadczenie w zakresie wykonywania usług odpowiedzialnych za charakterem zakresowi prac zawartemu w specyfikacji przetargowej.

3. Spełniają warunki opisane w specyfikacji przetargowej.

4. Udokumentują dostęp do środków finansowych w wysokości co najmniej 100.000,00 zł.

Termin związania ofertą wynosi 30 dni od daty wyznaczonej na złożenie oferty.

Ogłoszenie podlega zamieszczeniu na tablicach ogłoszeń w siedzibie Spółdzielni

Mieszkaniowej "Cuprum" w Polkowicach oraz lokalnej prasie.

OGŁOSZENIE

Urząd Gminy Polkowice - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicy ogłoszeń - Rynek 19, wywieszono wykaz nrw. nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę:

- lokal użytkowy o pow. 5,00 m² położony przy ul. Ratowników 3 w Polkowicach.

Informacje na temat wykazu można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 19, pok. 10, tel. (076) 72 46 785.

Informator
Towarzystwa
Ziemi
Polkowickiej
12(17)/2012



Wczoraj i dziś

Wspomnienia Pani Anny Puniach z domu Mazur, mieszkanki Jędrzychowa.

"Pani Anna Mazur jako piętnastoletnia dziewczynka przyjechała do Jędrzychowa z Rychcic koło Drohobycza, w październiku 1945 roku. Wraz z rodziną zamieszkała w domu blisko kościoła, co było szczególnym życzeniem jej taty, Wojciecha Mazura, który był bardzo pobożnym człowiekiem. W Rychcicach był kościelnym w tamtejszym kościele, z którego uratował przed zniszczeniem między innymi figurki Świętej Teresy i Pana Jezusa, przywożąc je w kartonach schowane w sianie, owinięte kożuchami. Figurki te znajdują się do dnia dzisiejszego w kościele w Jędrzychowie. Dom, który został im przydzielony, był zamieszkały przez niemiecką rodzinę Wernerów: pana Augusta Wenera, jego żonę Martę, córkę Ruth i jej babcię. Polska rodzina zamieszkała na górze, niemiecka na dole. Kuchnia była wspólna. Ruth miała wówczas 17 lat. Cudem udało jej się uniknąć losu wielu niemieckich kobiet, które, gdy wpadały w ręce żołnierzy radzieckich, były często gwałcone. Pani Ania wspomina, że za każdym razem, gdy było wiadomo, że do wsi mają przyjechać Rosjanie, matka Ruth chowała ją np. w stodole. Pani Ania uważa, że pani Martha była bardzo skromną osobą, której jeden syn Konrad zginął w 1944 roku na wojnie, a o drugim Georgu słuch zaginął. Wzajemne relacje obu rodzin pani Ania określa jako bardzo dobre. Ojciec pani Ani lubił żyć w zgodzie, i powtarzał, że "nie należy nikomu robić krzywdy, bo każdy jest człowiekiem". August Werner pokazał panu Wojciechowi pola należące do jego gospodarstwa, które od tej chwili były wspólnie uprawiane przez obie rodziny. Nastąpił podział obowiązków. Okazało się, że polska kuchnia kresowa bardzo smakuje niemieckiej rodzinie, dlatego Marta Werner zaproponowała, że mama pani Ani nie będzie pracowała w polu, tylko gotowała posiłki w domu, ponieważ dobrze gotuje. Pani Ania wspomina, że kuchnia niemiecka była bardzo uboga, że jedli oni melasę z buraków, albo ziemniaki gotowane w mundurkach z masłem i białym serem. Od tej chwili jadło się wszelkiego rodzaju pierogi, kasze na różne sposoby, kapuśniak, rosół. Pani Ania podkreśla, że u Niemców nie było wówczas kur, że kury były przywiezione przez jej rodziców i wypuszczone na podwórko. Rodzice pani Ani przywieźli także ze sobą konia. Pan August Werner miał jednego woła, którym orał pole i jedną czerwoną krowę. Ojciec pani Ani proponował, żeby do orki brał ich konia. Jednak pan Werner nie chciał i mówił, że koń zbyt szybko się porusza, a wół chodzi wolniej, a on sam jest już za stary i nie ma tyle siły. Babcia Ruth siedziała na ganku i cerowała wszystkim skarpetki. Pani Werner nauczyła mamę pani Ani i ją samą robić zaprawy w wekach. Polacy nie robili wcześniej kompotów w słoikach, nie marynowali grzybków. Teraz nie było to już dla nich tajemnicą. Pani Ania zapamiętała też, że Niemcy chodzili cały czas w drewniakach. Na pole zakładali specjalne buty z cholewami. Codziennie Niemcy schodzili z pola o godzinie 16, a w soboty kończyli pracę o godzinie 13. Pan Werner mył się, przebierał (zakładał buty oficerki i szerokie, wkładane w te buty spodnie), jadł obiad i szedł do pobliskiej gospody na piwo z niemieckimi kolegami. (Spotykali się tam tylko Niemcy) Nigdy, co podkreśla pani Ania, nie wracał pijany i nigdy nie robił awantur. Panu Wernerowi smakował bardzo polski samogon, i zawsze do obiadu prosił swojego polskiego kolegę o sznapsa. Jego małżonka czuwała nad spożywaną ilością i mówiła, że może wypić tylko troszeczkę, bo przecież musi jeszcze wrócić na pole do pracy. Obie rodziny, ponieważ były katolickie, wspólnie spędzały święta. W Boże Narodzenie domownicy zbierali się w dużym pokoju na dole przy choince i spożywali razem kolację wigilijną. Na stole królowały polskie potrawy wigilijne: zupa grzybowa, pierogi, gołąbki na oleju. Wszyscy dzielili się opłatkiem. Pan Werner, jak można się było tego spodziewać, dopominał się sznapsika na trawionko, jednak Wojciech Mazur nie wyobrażał sobie wigilijnego wieczoru z alkoholem. Następnie szli wszyscy do kościoła. Mszę odprawiał niemiecki ksiądz, stojąc tyłem do wiernych. Kiedy śpiewano po polsku. Gdy Niemcy opuścili wioskę, a razem z nimi wyjechał ksiądz, zamknięto kościół, a Polacy od tej chwili przynależeli do kościoła w Szklarach Górnych. Nowy rok witano także wspólnie - tym razem już ze sznapsikiem. Składano sobie życzenia, życząc wszystkiego dobrego i stu lat. W Wielkanoc było wspólne śniadanie, na które składały się jajka, ser i mięso kupione przez pana Wojciecha w Polkowicach. Pan Wojciech był szewcem i często jeździł na rowerze do Polkowic. Z opowiadań pani Ani wynika, że mieszkali razem najmniej cały rok, a więc do jesieni 1946 roku. Gdy okazało się, że Niemcy mają być wysiedleni, pan Wojciech powiedział, że on ich sam, wozem zaprzężonym w konia, odwiezie na dworzec do Lubina. Miał nadzieję, że uda mu się uprosić mundurów jeśli będą to Polacy, a nie Rosjanie, aby pozwolili zabrać Wernerom oprócz tzw. bagażu podręcznego coś do jedzenia. A było tego trochę: mama pani Ani napiekła bułki pszenne, bułki półslodkie, pan Mazur dał cukier. Obie rodziny płakały przy pożegnaniu."

"Kronika miasta Polkowice", (wybrane fragmenty z Kroniki) ciąg dalszy...

Redaktor informatora Grzegorz Kardyś (tel. kom. 606 100 343)

Redaktor informatora zwracał się z prośbą o udostępnienie zdjęcia Naczelnika Miasta Polkowice oraz o informacje o pierwszym fotografii Polkowic, takie dane otrzymaliśmy, za co dziękujemy.



Jerzy Baran
Naczelnik Miasta
Polkowice
1980-1983



Pierwszy fotograf nazywał się Mikolaj Pleszka (nazywany Kolo), był kaleką wojennym, mieszkańcem Polkowic Dolnych. W domu miał mały zakład fotograficzny, po latach dokształcał się i miał dyplom fotografa.

"Polkowice których już nie pamiętamy"
wystawa zdjęć miasta z lat 1945-1990
przez cały listopad w Bibliotece Miejskiej

(...) W 1691 roku, 16 sierpnia spłonęła od uderzenia pioruna zagroda chłopska Jana /Hans/ Leisser w Polkowicach Dolnych, przez co właściciel, jako iż stodoły wypełnione były zbożem, stracił cały swój dobytek. Rada wstawiła się za nim u gubernatora i stanów księstwa gwoili wspomóżenia i dała mu tak zwane pismo pogorzela, z którym nieszczęśnik wędrował po kraju i o łaskawe datki prosił, zwyczajne środki zaradcze w owych czasach, kiedy brakowało zakładów ubezpieczających od ognia.

Jak już wspomniano, miało miasto prawo, w ciągu roku urządzić cztery targi. Wydawało się one jednakże być bez znaczenia, ponieważ uznano za pożyteczne, aby gwoili ich ożywienia połączyć je z targami koni i bydła, stąd też w 1694 roku uczyniono pierwszą próbę uzyskania koniecznego przywileju, która wprawdzie tak jak i wiele następnych była bezowocna, wreszcie jednak w 1708 roku 23 listopada pożądaný skutek odniosła, kiedy to w dniu tym cesarz Józef podpisał dokument istniejący jeszcze w oryginale, wedle którego miastu udzielony został przywilej na wzmiankowanych czterech targach uprawiać handel końmi i bydłem, takó¿ i targ odbywany dawniej w święto Szymona i Judy, ponieważ w blisko położonych miastach podobne targi w tym dniu są urządzone, na podobieństwo po Małgorzacie móc przenieść. Ale dopiero 17 czerwca 1715 roku otrzymało miasto wyżej wzmiankowany dyplom, który tegoż dnia miejskim deputowanym Janowi /Johann/ Froehlich i Bernardowi /Bernhard/ Angeln, rajcom tutejszym, we Wrocławiu przez Karola Józefa /Carl Joseph/ von Gloeckelsberg wręczony został. Ten cesarski urzędnik żądał początkowo za ów akt 474 guldeny, jednakó¿ po długich układach i za wstawiennictwem głogowskiego gubernatora prowincji zadowolili się wreszcie 340 guldenami, które mu deputowani prowincji wypłacili. Pieniądze te pożyczyciło miasto z majątku kościelnego w Heinzenberg.

W roku 1710 wszczęli zobowiązani do służby na rzecz miasta mieszkańcy Polkowic Dolnych spór prawny z magistratem z powodu nadmiernych żądań pańszczyźnianych, przy czym 28 lutego 1715 roku w pierwszej instancji przed gubernatorem prowincji w Głogowie wydane zostało orzeczenie, w którym zaskarżona Rada chroniona jest w swoich prawach, skarżący zaś zostali oddaleni.

(...) (Chronik der Stadt Polkwitz in Niederschlesien, herausgegeben vom Magistrat. Glogau 1819)

Dla zbiorów Towarzystwa trafiły kufle z "Barbórek" górniczych przekazane przez Panią Grażynę Wróblewską-Grzegorzewską, oraz świadectwo ukończenia szkoły podstawowej w Polkowicach z 1946 roku przekazane przez Pana Stanisława Sobczaka z Wrocławia.

Bardzo dziękujemy.

Towarzystwo Ziemi Polkowickiej (TZP) prezentuje wspomnienia, informacje i zdjęcia związane z historią miasta i gminy.

Adres do korespondencji: Skrytka pocztowa 234 59-100 Polkowice email: tzp2@poczta.onet.pl http://www.tzp.polkowice.pl

W patriotycznym duchu



Z okazji Święta Niepodległości w świetlicach wiejskich w Komornikach, Jędrzychowie, Suchej Górnej oraz Tarnówku odbyły się uroczystości z okazji 94. rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę. Cieszyły się one dużym zainteresowaniem mieszkańców tych wiosek.

Organizatorami ciekawych spotkań, w trakcie których można było między innymi wysłuchać pieśni patriotycznych oraz obejrzeć ciekawe eksponaty historyczne z prywatnych kolekcji pasjonata historii Krzysztofa Betki, członka Stowarzyszenia Miłośników Pojazdów Militarnych i Historii Twierdza Wrocław, byli radni z terenów wiejskich gminy Polkowice - Beata Betka, Adam Trybka, Kazimierz Fuczyło (spotkania w Komornikach, Jędrzychowie i Suchej Górnej) oraz Maria Kowalczyk (spotkanie w Tarnówku). Oczywiście imprezy nie dożyłyby do skutku gdyby nie zaangażowanie organizacyjne Wiejskiego Ośrodka Kultury.

Nie obyło się bez akcentów patriotycznych w postaci biało-czerwonych kotylionów, które otrzymali wszyscy uczestnicy spotkań, tuż przed wejściem do świetlic. Dużym zainteresowaniem cieszyła się wystawa ekspozycji historycznych.

Można było obejrzeć między innymi mundury z czasów przedwojennych, menażki, hełmy, przybory wojskowe, broń oraz wiele innych ciekawych przedmiotów. Frekwencja podczas spotkań potwierdziła, że jest duże zapotrzebowanie na uczestnictwo w tego rodzaju wydarzeniach na przypomnienie historii naszego kraju, która w decydującej mierze determinuje to, kim jesteśmy dziś.

Wzruszającym momentem była krótka prezentacja multimedialna w Suchej Górnej, w trakcie której mogliśmy usłyszeć słowa wypowiedziane przez papieża Jana Pawła II dotyczące naszej ojczyzny oraz Polaków. Pięknie wypowiedziane, niezwykle głębokie i treściwe kwestie wzbudziły w uczestnikach wiele emocji, na niejednej twarzy pojawiła się zaduma, a niekiedy oczy się zaszkliły.

Konrad Kaptur



Patriotycznie w Jędrzychowie

Stu uczestników wzięło udział w konkursie patriotycznym, zorganizowanym z okazji Święta Niepodległości.

W tym roku już po raz siódmy w Szkole Podstawowej Integracyjnej w Jędrzychowie zorganizowano Powiatowy Konkurs Pieśni Patriotycznej. Konkurs odbywał się pod honorowym patronatem Marka Tramsa, starosty Powiatu Polkowickiego. Gościnnie zagrała orkiestra dęta, działająca przy Górnym Stowarzyszeniu Muzycznym w Lubinie. W jej składzie wystąpił m.in. Krzysztof Augustyniak, nauczyciel w jędrzychowskiej podstawówce.

Jak wyjaśnia Anna Kulczyk, nauczyciel-bibliotekarz ze Szkoły Podstawowej Integracyjnej w Jędrzychowie, przesłuchania konkursowe odbywały się w kategoriach solistów i grup wokalne. Indywidualnie najlepiej oceniono występ Wiktorii Wróbel z SP w Grębocicach. Drugie miejsce zajęła Joanna Gaj z SP w Gaworzyńcach a trzecie Paweł Angulski z SP nr 3 w Polkowicach. Wyróżnienie w tej kategorii otrzymała Aleksandra Isztwan z SPI Jędrzychów. W kategorii grupy wokalne pierwsze miejsce ex aequo zajęły zespół wokalny ze Szkoły Podstawowej Integracyjnej w Jędrzychowie oraz chór szkolny ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Polkowicach. Miejsce drugie zespół wokalny ze Szkoły Podstawowej w Chocianowie, a trzecie chór szkolny ze Szkoły Podstawowej w Grębocicach oraz zespół wokalny ze Szkoły Podstawowej w Rzęzyczach.

W tym roku dodatkowo nagrodę "wyjątkowego pieśniarza", ufundowaną przez Dorotę Delązek - dyrektorkę Wiejskiego Ośrodka Kultury w Sobinie, otrzymał Kacper Roman z SP w Chocianowie. Jury obradowało w składzie: Andrzej Słowikowski - dyrektor Szkoły Muzycznej w Lubinie, Zbigniew Gumienny - nauczyciel w Szkole Muzycznej w Lubinie, oraz Marian Bączek - prezes zarządu orkiestry górniczej działającej przy Górnym Stowarzyszeniu Muzycznym w Lubinie.

- Konkurs udał się i cieszy się popularnością - uważa Barbara Angulska, jedna z jego organizatorek. - Chcemy w ten sposób nie tylko "łowić" młode talenty i przybliżyć młodemu pokoleniu wartości patriotyczne, ale także integrować się ze środowiskiem lokalnym - dodaje Anna Kulczyk.

Roman Tomczak



Grenlandia pełna niespodzianek

Jacht z historią

Polarny rejs 13-metrowym jachtem s/y "Stary" wynajętym z Jacht Klubu AZS Szczecin podzielony był na 9 etapów. Warto dodać, iż jacht ten wpisał się w historię polskiego żeglarstwa, gdy w 2006 r. jako pierwszy jacht pod polską banderą pokonał Przejście Północno-Zachodnie - przesmyk uważany za najtrudniejszy szlak żeglarski świata, umożliwiający przepłynięcie z Atlantyku na Pacyfik przez Ocean Arktyczny wzdłuż północnego wybrzeża Kanady. Kluczowym, IV etapem rejsu trwającym 3 tygodnie był etap badawczy prowadzony przez Kpt. Ewę Skut u zachodnich wybrzeży Grenlandii w pasie pomiędzy miejscowością Nuuk i wyspą Disko, podczas którego naukowcy z Uniwersytetu Wrocławskiego pod kierownictwem prof. dr hab. Henryka Marszałka dokonali pomiarów hydrogeologicznych i hydrochemicznych oraz pobrali próbki wody i skał do badań laboratoryjnych celem określenia tempa i zakresu zmian globalnych w ekosystemach obszarów polarnych w związku ze zmianami klimatycznymi.

W doborowym towarzystwie

Nie będąc naukowcem lecz górnikiem znalazłem się w ośmioosobowym składzie kolejnego tj. V. eksploracyjnego etapu wyprawy (trwającego od 21 lipca do 4 sierpnia b.r.) na zaproszenie przyjaciół ze wspólnego rejsu na Antarktydę w 2005 roku. W naszej ekipie znaleźli się również trzej informatycy, profesor matematyki, lekarz hematolog, członek zarządu jednego z banków oraz emerytowany wykładowca akademicki - ciekawa, na szczęście nie wybuchowa mieszanka profesji i charakterów.

Magia gór lodowych

Trasa naszego etapu, który bezpiecznie poprowadził Kpt. Piotr Michałowski rozpoczęła się w sporym jak na warunki grenlandzkie (ok. 4000 mieszkańców) mieście portowym Sisimiut, dokąd dolecieliśmy samolotem z Kopenhagi z przesiadką w Kangerdlugssuaq. Wiodła przez: Ilulissat, Zatokę Disko, Maniitsoq do stolicy Grenlandii - Nuuk. W ciągu 154 godzin przepląaliśmy łącznie 728 Mm, jednak nie ilość przebytych mil morskich była dla nas najważniejsza, lecz wyjątkowo mocne, nie dające się porównać z niczym innym wrażenia z żeglugi wśród największej w Arktyce koncentracji gór lodowych, wręcz zjawiskowych w swych kształtach, fantazyjnie uformowanych w iglice, mury, grzyby, baszty i mosty - ubarwione w odcieniach bieli, szarości i błękitu. A wszystko to za sprawą niezwykle aktywnie "ciążącego się" tam lodowca, z którego co rusz oddzielają się olbrzymie bloki lodowe tworząc w pobliżu miejscowości Ilulissat uważany za największą atrakcję turystyczną

Przez lata związany z Polkowicami, a obecnie mieszkający w Głogowie podróżnik Sławomir Bieniek spędził ostatnio dwa tygodnie na Grenlandii. Przebywał tam w ramach żeglarskiej wyprawy stażowo-naukowej "Grenlandia 2012" zorganizowanej przez Okręgowy Związek Żeglarski i Uniwersytet Wrocławski pod Patronatem J.M. Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego prof. Marka Bojarskiego i Prezydenta Wrocławia dr Rafała Dutkiewicza. Poniżej jego relacja z wyprawy.



Grenlandii Icefjord czyli fiord lodowy zasilający Zatokę Disko olbrzymią ilością gór lodowych (od 15 tys. do 40 tys. gór lodowych rocznie!). Ponoć to właśnie stamtąd pochodziła góra lodowa, po zderzeniu z którą zatonął "Titanic"

Skutery śnieżne zamiast psich zaprzęgów

W samym zaś Ilulissat - położonym 200 km na północ od Koła Podbiegunowego największym porcie Zatoki Disko zamieszkuje około 4500 osób i prawie tyle samą ilość psów rasy grenlandzkiej (jedynie tam dozwolonej - by się nie krzyżowały). Na skrzyżowaniach ulic zwracają uwagę znaki ostrzegające przed psimi zaprzęgami - będącymi od wieków do całkiem niedawna podstawowym środkiem transportu, nieodłącznym atrybutem mieszkańców Arktyki. Obecnie są one wypierane przez skutery śnieżne.

Eskimosi inni niż byśmy chcieli

Skutery śnieżne to oczywiście (lub niestety...) nie jedyny na Grenlandii dowód na to jak tradycja przegrywa tam ze współczesnością.

Obecnie daleko by szukać Eskimosów odzianych na co dzień w skóry z niedźwiedzi lub lisów polarnych, mieszkających w śnieżno-lodowym igloo, polujących dzidami na fok. Współcześni Grenlandczycy, zatrudnieni głównie w rybołówstwie i przetwórstwie rybnym oraz szybko rozwijającym się tam przemyśle wydobywczym (w czym KGHM ma również swój udział), jak również w coraz lepiej funkcjonującej tam turystyce bez wyraźnych oporów korzystają ze zdobyczy cywilizacji. Mieszkają w kolorowych domkach jednorodzinnych lub w dotowanych przez lokalne władze mieszkaniach socjalnych w blokach, jeżdżą skuterami śnieżnymi, zachodnimi autami i motocyklami, noszą markową odzież sprowadzaną z Europy, Azji i niedalekiej Ameryki Północnej, kształcą się w swoich miejscowościach, w "macierzystej" Danii lub za granicą, nierzadko mówią dwoma a nawet trzema językami: grenlandzkim i duńskim (jako językami urzędowymi) oraz angielskim, słuchają muzyki z mp-3 i powszechnie korzystają z telefonów komórkowych...

Zróznicowana gościnność i lotnisko do wyłącznego użytku

Nasz rejs obfitował w ciekawe spotkania zarówno z ludnością miejscową jak i Polakami mieszkającymi tam na stałe, choć trzeba przyznać, że z gościnnością bywało różnie. Pewien niesmak została w nas wizyta na Stacji Arktycznej w miasteczku Qeqertarsuaq należącej do Uniwersytetu w Kopenhadze, którą odwiedziliśmy z ciekawości i w nadziei na możliwość skorzystania z prysznica. Niestety duński personel stacji okazał się mało gościnny... Na szczęście przy kolejnych spotkaniach było już znacznie lepiej, a w pamięci chcemy zachować zwłaszcza Grenlandczyka, który podszedł do nas w porcie Maniitsoq, zapytał skąd jesteśmy i co tam robimy, po czym zaprosił całą naszą ósemkę do siebie, przedstawił

swoją rodzinę i serdecznie nas ugościł, oferując wcześniej możliwość skorzystania z kąpeli. Byśmy mogli szybko się wykąpać ów Grenlandczyk - pracownik małego lokalnego lotniska zamykał codziennie o godz. 20 (a zbliżała się godz. 22) zawiózł tam pięcioosobową męską część naszej załogi (nasze trzy panie wykapały się u nich w domu), otworzył budynek główny lotniska, wskazał pomieszczenie socjalne i prysznic, z którego mogliśmy skorzystać, zostawił nam klucze i pojechał organizować zaopatrzenie by nas jak najlepiej ugościć. Cóż za kredyt zaufania! W ten sposób przez ponad godzinę mieliśmy całe lotnisko wyłącznie dla siebie :)

Stolica Grenlandii i tamtejsza Polonia

Rejs zakończyliśmy w Nuuk - stolicy Grenlandii, gdzie mieszka ok. 14 000 osób, co stanowi 25% populacji tej największej wyspy świata, gdzie byliśmy podejmowani przez Renatę i Zbyska Mościckich - Polaków mieszkających tam od kilkunastu lat, którzy stali się częścią wyprawy, goszcząc w swoim domu wszystkie załogi wyprawy. Ich zdaniem grenlandzka Polonia, choć nieliczna (zaledwie kilkadziesiąt osób), jest dobrze zorganizowana i udziela sobie wzajemnego wsparcia. To ważne i budujące, gdyż jak się sam przekonałem przed laty w Anglii i co doskonale zobrazował niedawno emitowanym przez TVP serial "Londyńczyk" wzajemne relacje Polaków na obczyźnie bywają różne...

W Nuuk oprócz obejrzenia kilku ciekawych pomników, w tym pomnika Matki Mórza warto odwiedzić Grenlandzkie Muzeum Narodowe z ekspozycjami wielowiekowej bogatej kultury Eskimosów, ich tradycji, strojów, rzemiosła, środków transportu i budownictwa. Szczególną atrakcją muzeum stanowią doskonale zachowane cztery ludzkie mumie (dziecko i trzech osób dorosłych) pochodzące z około 1470 roku. Ostatnie godziny pobytu w Nuuk i w ogóle na Grenlandii spędziliśmy na wieczornej emocjonującej wycieczce kajakami morskimi wśród gór lodowych oraz dla zaspokojenia ciekawości w lokalnej dyskotekę, gdzie przedział wiekowy bawiących się tam miejscowych był naprawdę imponujący: od około 17 lat do 70-ciu, dzięki czemu senior naszej załogi 68-letni Ryszard czuł się tam i bawił doskonale, będąc wręcz "rozrywaniem" przez dojrzałe lokalne piękności. Słowem: "dla każdego coś dobrego".)

Sławomir Bieniek

Grenlandia - autonomiczne terytorium Danii, największa wyspa świata o powierzchni 2 175 600 km² - 7 razy większa od Polski. Liczba ludności: około 58 000, co daje gęstość zaludnienia niespełna 3 osoby na 100 km². Powszechnym elementem krajobrazu Grenlandii jest lądolód o grubości pokrywy lodowej do 2 000 m, który pokrywa 83% powierzchni całej wyspy. Średnia temperatura powietrza w lutym wynosi tam -47°C, zaś w lipcu -12°C. Najniższa zanotowana na wyspie temperatura: -74°C.

"Nawigacja w rodzinie"

- Metafora żeglarska, zawarta w tytule, zrodziła się z potrzeby podkreślenia, że życiu rodzinnemu i małżeńskiemu bezustannie trzeba nadawać kierunek - mówi Marta Niedzielska z poradni Pro Familia.

Na sobotę, 24 listopada, w polkowickim Centrum zaplanowano warsztaty małżeńskie. Będzie podczas nich mowa m. in. o poszukiwaniu celu podróży, któremu na imię rodzina i małżeństwo. Na warsztaty złoży się głównie materiał filmowy, zrealizowany z udziałem zaproszonych gości, w tym m. in. Szymona Grzelaka, Jacka Pulkowskiego i Roberta Tekielego. Całość będzie się oczywiście skupiać na tematyce życia małżeńskiego. - Gospodarz programu wprowadzi uczestników w kolejne, przydatne w małżeństwie, tematy. Będą to np. umiejętność aktywnego słuchania, umiejętność werbalnego wyrażania miłości czy omówienie pojęcia ojcostwa - wyjaśnia Marta Niedzielska. Wiele miejsca organizatorzy chcą poświęcić także zagrożeniom duchowym, uzależnieniom i współżyciu.

leżnieniom, a także sytuacjom, kiedy potrzebna jest specjalistyczna pomoc psychologa. - Po każdym poruszonej temacie, prowadzący zaprasza uczestników do warsztatu sensu stricte - czyli przyjrzenia się sobie i swojej rodzinie za pomocą indywidualnej, anonimowej ankiety - dodaje M. Niedzielska.

Warsztaty przygotowali wspólnie Diakonia Ewangelizacji Diecezji Warszawsko-Praskiej z kręgu Domowego Kościoła (autorzy "Samochodowej Randki Małżeńskiej") oraz Specjalistyczna Poradnia Rodzinna "Pro Familia", działająca przy parafii pw. św. Michała Archanioła w Polkowicach. Zapisy prowadzone są pod nr tel. 535 854 255, lub pod adresem mejlowym: profamilia.polkowice@interia.pl.

Roman Tomczak

Bomb(k)owa manufaktura

Sezon na bombki choinkowe rozpoczęty. Dlatego dziś przyjrzymy się, jak powstają te najbardziej popularne świąteczne ozdoby.



W Wilkowie pod Złotoryją przycupnął niewielki rodzinny zakład, produkujący bombki. To jedno z niewielu takich miejsc w Polsce. Wielkie zakłady padały jeden po drugim, kiedy zalała nas fala chińskich produktów. Na szczęście konsumenci ciągle doceniają oryginalne produkty małych manufaktur - jak chociażby tej z Wilkowa - i zakład przetrwał.

Każda z produkowanych tu bombek ma swój uznany wzór. Osobom z pamięcią absolutną zdecydowanie odradzam wycieczkę do takiego zakładu. Wszystko przez to, że ogromny hałas, zapach farb, prędkość produkcji oraz sprawne ręce przerzucające paczki z gotowymi produktami, mogą zabić w nich cudowne skojarzenia z wigilijną atmosferą.

A proza życia jest taka, jaka jest - bombka to produkt szklany, który trzeba urobić w wysokiej temperaturze i specjalistycznych przyrządach. Produkcja pojedynczej bombki trwa całe trzy dni.

Proces zaczyna się od pociecia na kawałki szklanej rurki. Rurki, która w żaden sposób nie przypomina kolorowego produktu końcowego. Podgrzane przez wielkie palniki rurki stają się rozciągliwe, dlatego można je bez problemu ciąć. Tak powstają fioleczki, które po ponownym podgrzaniu będą rozdmuchane do wielkości konkretnej bombki. I tak z fiolek o średnicy kilkunastu milimetrów powstaną nawet kilkunastocentymetrowe bańki. W czasie pojedynczej zmiany jedna osoba jest w

stanie rozdmuchać nawet 800 fiolek!

Tak ukształtowane trafiają do malowania. Ale malowanie nie odbywa się na powierzchni zewnętrznej, lecz...od środka. Jak to się robi - niech pozostanie tajemnicą godną rozwiązywania przy wigilijnym stole.

Pokolorowane, ot chociażby na czerwono bądź srebrno, trafiają do suszarni. A stąd już zaczyna się droga ku piękności. Bombki wzbogacają się o różnorodne kolory i ozdoby - od prostych znaków, poprzez finezyjne szlaczki, aż po specjalnie zamawiane wzory.

Koniec końców, bombki znane z naszych domów trafiają do pudełek, a stąd przez sklepowe półki na nasze choinki.

Roman Tomczak



Palaczu - zbadaj się!

Centrum Diagnostyczno Terapeutyczne "Medicus" zaprasza na bezpłatne badania w kierunku wczesnego wykrywania nowotworów płuc.

"Meducius" zachęca do wzięcia udziału w badaniach te osoby, które ukończyły 50. rok życia i starsze, są aktualnymi lub byłymi palaczami (co najmniej 1 paczka na dobę przez co najmniej 20 lat) oraz są mieszkańcami gmin: Chocianów, Gaworzyce, Grębocice, Jerzmanowa, Pęcław, Polkowice, Przemków, Radwanice.

Badania będą wykonywane za pomocą niskodawkowej tomografii komputerowej płuc. Jest to obecnie jedyna metoda wczesnego wykrywania zmian, które w przyszłości mogą wywołać raka płuc. Jest to badanie bezpieczne, bez podawania kontrastu, trwa tylko 15 minut. Nad uczestnikami

programu będą czuwać doświadczeni lekarze.

Badania są przeprowadzane w pracowni tomografii komputerowej należącej do Centrum Diagnostyczno-Terapeutycznego "Medicus" w Lubinie, przy ul. Leśnej 8. Rejestracja telefoniczna pod nr tel. 76 72 82 400 od poniedziałku do piątku w godz. 7:00 - 19:00. Rejestracja osobista odbywa się w izbie przyjęć szpitala CDT "Medicus" w Lubinie, ul. Leśna 8, od poniedziałku do piątku w godz. 7:00 - 15:00. Rejestracji można dokonać również drogą elektroniczną, e mail: szpital@cdtmedicus.pl. Program finansowany z budżetu Związku Gmin Zagłębia Miedziowego.

Roman Tomczak

KAPITAŁ LUDZKI
wzrost potencjału społeczno-ekonomicznego

Projekt systemowy współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

W ramach programu operacyjnego Kapitał Ludzki Ośrodek Pomocy Społecznej w Polkowicach realizuje:

Projekt „Nowe umiejętności – nowe możliwości”
aktywizujący osoby korzystające ze wsparcia Ośrodka Pomocy Społecznej w Polkowicach

projekty skierowany jest do osób:

- korzystających ze świadczeń Pomocy społecznej w Polkowicach rozumieniu przepisów o pomocy społecznej
- W wieku aktywności zawodowej
- Bezrobotnych lub nieaktywnych zawodowo z uwagi na opiekę nad dzieckiem lub osobą zależną
- Zatrudnionych
- Nieuczestniczących w żadnym innym projekcie współfinansowanym przez EFS

Biuro projektu mieści się w Ośrodku Pomocy Społecznej w Polkowicach
pok. 208, II piętro
nr tel. 76 724-67-29

Polkowice

Projekt „Nowe umiejętności – nowe możliwości”
aktywizujący osoby korzystające ze wsparcia Ośrodka Pomocy Społecznej w Polkowicach

Tego miasta już nie ma

W Miejsko-Gminnej Bibliotece Publicznej odbył się wernisaż niezwykle ciekawej wystawy fotograficznej autorstwa znanego kolekcjonera, pasjonata historii regionalnej, Grzegorza Kardysia. Tytuł wystawy "Polkowice, których nie pamiętamy", okazał się na tyle ciekawy i frapujący, że do biblioteki przyszło sporo zainteresowanych osób.

Grzegorz Kardys najpierw opowiedział o tym, jak przed laty przyjechał do Polkowic z Bolesławca. Opowiadał o gigantycznych zmianach, jakie od 1979 roku przeszło miasto, a także o rozwoju swojej kolekcjonerskiej pasji oraz relacjach, jakie nawiązał ze starymi mieszkańcami Polkowic, którzy przekazali mu swoje zbiory na wystawę. Wystawę doprawdy niezwykłą, bo pozwalającą polkowiczom przenieść się w czasie, obejrzeć miejsca, które dziś wyglądają zupełnie inaczej, przypomnieć sobie budynki, których już dziś nie ma. Zebranie tak dużej ilości fotografii nie było zadaniem łatwym, ale satysfakcja z tego, że udało się tego dokonać rekompensuje wcześniejsze, wieloletnie starania.

- Nie było łatwo dotrzeć do tych zdjęć. Dzięki poszukiwaniom nawiązałem wiele

ciekawych znajomości. Ludzie często przechowują na strychach, w starych skryniach bardzo ciekawe zdjęcia, ale niechętnie je pokazują. Trzeba zyskać ich zaufanie. To najtrudniejsze, mnie na szczęście jakoś się udało - mówi nam Kardys.

Podczas wernisażu polkowiczanie, którzy przyszli do biblioteki na pewno nie żalowali, bo mieli okazję obejrzeć zdjęcia pokazujące miejsca kojarzące im się z dzieciństwem bądź młodością. Co więcej otrzymali od Grzegorza Kardysia prezent w postaci pocztówki ze współczesnym widokiem Polkowic.

Wystawę starych zdjęć Polkowic będzie można oglądać w Miejsko-Gminnej Bibliotece Publicznej do 30 listopada, w godzinach pracy biblioteki.

Konrad Kaptur



» BIBLIOTEKA POLECA



"Elmer i Róża"

David McKee

Klasyka literatury dziecięcej, światowy bestseller przetłumaczony na ponad 30 języków. Elmer - słonik w kratkę jest ulubieńcem przedszkolaków na całym świecie. Razem z Elmerem dziecko odkrywa indywidualne talenty, buduje poczucie własnej wartości, uczy się tolerancji i otwartości oraz przekonuje się, że warto poznać świat i zdobywać przyjaciół.

W zbiorach biblioteki znajdują się również inne książki o przygodach Elmera.

www.mgbp.pl

Kontrowersyjny pisarz spotka się z Czytelnikami

To już drugie podejście do spotkania autorskiego Michała Witkowskiego w polkowickiej bibliotece. Za pierwszym razem 25 maja do spotkania nie doszło, bo pisarz odwołał swoją wizytę. Mamy nadzieję, że w czwartek (15.11) nic nieprzewidzianego się nie wydarzy.



Spotkania autorskie to specjalność polkowickiej biblioteki. Odwiedziło ją już wielu twórców o uznanej renomie. Wystarczy wymienić takie nazwiska jak Stasiuk, Kret, Bralczyk, Pilipiuk by mieć wyobrażenie o tym, jacy pisarze decydują się na to, by spotkać się z Czytelnikami w polkowickiej bibliotece. A to jedynie pierwsze skojarzenia, które uruchamiają się w mojej głowie na dźwięk hasła "spotkanie autorskie w polkowickiej bibliotece".

Co ciekawe, przyjeżdżają autorzy, których dzieła można zaliczyć do bardzo wielu gatunków. To bardzo dobrze, bo dzięki temu polkowiccy miłośnicy literatury wszelakiej mają okazję ku temu, aby poznać bliżej autorów swoich ulubionych książek. Doprawdy warto, bo konfrontacja wyobrażenia na temat autora zbudowanego

na podstawie lektury z rzeczywistością daje często ciekawe wyniki, o czym przekonali się wszyscy, którzy choć raz przyszli na spotkania autorskie. Szkoda, że liczba chętnych do tego, by wysłuchać tego, co mają do powiedzenia polscy pisarze nie jest zbyt duża, choć biorąc pod uwagę ogólną tendencję odrotu od słowa pisanego na rzecz multimediów i tak trzeba być z frekwencji zadowolonym.

W najbliższy czwartek kolejna okazja do tego, by poznać ciekawą osobowość literacką. O godzinie 17 z Czytelnikami spotka się Michał Witkowski, utalentowany pisarz młodego pokolenia, zdobywca m. in. Paszportu Polityki. To właśnie spod jego pióra wyszła obisypana nagrodami powieść "Drwal". Wcześniej napisał między innymi "Lubiewo", powieść w realistyczny sposób odtwarzającą ży-

cie środowiska wrocławskich homoseksualistów lat 70 oraz 80. Na podstawie tej książki powstał scenariusz teatralny. Napisał go sam Witkowski wspólnie z Piotrem Gruszczyńskim. Sztukę wystawił warszawski Teatr Rozmaitości, którego dyrektorem jest znany z wystawiania kontrowersyjnych sztuk Grzegorz Jarzyna.

Spotkanie autorskie z Michałem Witkowskim rozpocznie się o godz. 17.

Konrad Kaptur

Spotkania autorskie to specjalność polkowickiej biblioteki. Odwiedziło ją już wielu twórców o uznanej renomie. Wystarczy wymienić takie nazwiska jak Stasiuk, Kret, Bralczyk, Pilipiuk by mieć wyobrażenie o tym, jacy pisarze decydują się na to, by spotkać się z Czytelnikami w polkowickiej bibliotece.

» JESTEM, WIĘC PISZĘ

PO, czyli jesteśmy tacy sami jak wszyscy

Zaufanie społeczne, a także entuzjazm i wiara w to, że wprowadzenie nowej jakości politycznej jest jak najbardziej możliwe. Takie odczucia towarzyszyły większości spośród tych, którzy świadomie głosowali na Platformę Obywatelską. Polacy uwierzyli tej partii i oddali w jej ręce władzę mając nadzieję, że wprowadzi ona standardy polskiej polityce obce - kompetencję, jasne procedury, prawdomówność, rozsądek. Minęło pięć lat i kochani rodacy zostali pozbawieni złudzeń. Nowej jakości nie ma i widoki na to, by się pojawiła są bardzo mgliste. PO rządzi dokładnie w ten sam sposób, co poprzednicy, zawłaszczając instytucje państwowe oraz spółki skarbu państwa. Skale tego zjawiska ujawnił jeden z dzienników ekonomicznych publikując listę działaczy PO, członków ich rodzin oraz znajomych będą-

cych na garnuszku państwowym. Obejmuje ona 428 nazwisk, a z państwowej kasy w ciągu niespełna pięciu lat wydano na ten cel, bagatelą 200 milionów złotych. Lektura wspomnianej listy to doprawdy fascynujące zajęcie. Polecam wszystkim, którzy mają jeszcze choćby cień złudzeń, że PO nie jest partią, która stwarza doskonałą okazję do realizacji prywatnych interesów dla rzeszy działaczy i powiązanych z nimi ludzi. Po zakończeniu czytania resztki złudzeń garstki tych, którzy zawierzili PO prysną niczym mydlane bańki rozbite o ostrą krawędź rzeczywistości. Sposób sprawowania władzy przez ludzi PO nie różni się niestety niczym od poprzedników. Traktowanie państwa jak tortu, z którego trzeba odkroić jak największy kawałek dla siebie i swoich bliskich, by być sytem jak najdłużej - to łączy wszyst-

kie, bez wyjątku partie polityczne w Polsce. Smutne, nawet bardzo smutne, niestety niewiele wskazuje na to, że nieprawdziwe. Pojęcie dobra wspólnego, troski o nie jest im zupełnie obce. Nie potrafią spojrzeć szerzej, bo interes prywatny przesłania im widok rozpościerający się za woalem partykularyzmu. Szkoda, bo zaufanie społeczne, entuzjazm i ludzką wiarę w możliwość zmieniania kraju powinno się przekuć na gospodarczy wzrost i rozwój, a nie w marazm, brak nadziei i poczucie totalnej negacji całej sfery politycznej. Platforma Obywatelska kontynuuje niestety dzieło rozpoczęte przez partię sprawującą władzę wcześniej. Jego zwieńczeniem może okazać się totalne odrzucenie polityki, bo jak długo można być nabijanym w butelkę?

Konrad Kaptur

Ogłoszenia drobne

KUPIĘ

Kupię każde auto, rozbite i w całości. Wydaję dokumenty do Wydziału Komunikacji, transport za darmo, gotówka od ręki.
Tel. 601 22 42 06

SPRZEDAM

Wyprowadz domowa: masażer elek. do stóp, serwis porcelanowy na 12 osób, futra zagraniczne, pralki, odkurzacz, meble sosnowe i dębowe, deski podłogowe, pila do drewna, kable, nowa farba na zew. srebrna i wiele innych rzeczy.
Tel. 694 292 112

Naczynia, kryształ, zegary ściennie, sprzęt domowy, kurtkę nową z kapturem, magiel ręczny, nową maszynę do pisania, rożen elektryczny, materiały zastawowe i obrusowe tanio.
Tel. 694 292 112

Wózek używany, 3w1, chłopięcy, w bdb. stanie.
Tel. 781 338 922

Dom w zabudowie szeregowej, os. Polanka, blisko centrum, duża działka.
Tel. 502 528 285

Działkę nr 322 na terenie POD "Miedzianka" w bardzo atrakcyjnym i zacisznym miejscu pod lasem. Działka jest typowo rekreacyjna rosną na niej drzewa i krzewy owocowe, a także ozdobne. Pomieszczenie gospodarcze oraz drewniana ażurowa altanka.
Tel. 502 526 491

Działki budowlane w Jędrzychowie, dobra cena i lokalizacja.
Tel. 791 730 453, 784 881 015

Sprzedam lub zamienię mieszkanie spółdzielczo-własnościowe, 2 pokoje, w Polkowicach.
Tel. 724 344 904

Peugeot 206, 2001, przebieg 97 tys. km, poj. 1,1, 2 x pod. pow., pilot, 2 x szyby elektr., blokada skrzyni biegów. Cena 9,800 zł.
Tel. 664 981 348

VW Golf III, 1995, inst. gazowa. Cena 1700 zł.
Tel. 721 308 743

Mieszkanie 51 m2, 3 pokoje, III p., ul. Górników.
Tel. 507 033 445

Sprzedam mieszkanie własnościowe, 37 m2, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, piwnica, ul. Szygarska.
Tel. 515 841 109

Kanapę beżową, dwuosobową, możliwość rozkładania, stan bdb. Cena 300 zł.
Tel. 691 462 425

Formę do pustaków Alfa (wymiary 24x24x48) + formy do betoników (wym. 24x12x40) + wibrator. Cena do uzgodnienia.
Tel. 664 981 348

Mieszkanie w Polkowicach, os. Centrum, bezczynszowe, 2 pokoje, 55,5 m2.
Tel. 608 470 279

Sprzedam lub zamienię mieszkanie własnościowe, 86 m2, na jedno z dopłatą.
Tel. 530 823 694

Sprzedam lub wydzierżawię po atrakcyjnej cenie działki letniskowej w Radzynie, nad jeziorem Pluszne, w zamian za ofertę pracy dla pracownika z wykształceniem wyższym ekonomicznym z 5-letnim stażem.
Tel. 505 131 442

Mieszkanie 3-pokojowe, 50,6 m2 lub zamienię na mniejsze.
Tel. 721 087 660

Działki 8, 10, 12, 16 arów w Suchej Górnej, cicha i spokojna okolica, blisko lasu.
Tel. 534 722 076

Pianino Legnica.
Tel. 605 390 675

Łańcuchy na zimę na koła, rozmiar 13 - 16 cali, nowe. Cena 50 zł.
Tel. 76 749 24 73

Tarcze hamulcowe przednie wentylowane, nowe do BMW seria 3 - E30, 21, Coupe. Cena 100 zł.
Tel. 76 749 24 73

Chętnie podejmę pracę - sprzątanie, prasowanie.
Tel. 76 847 93 29, 889 039 229

Posiadam do wynajęcia dwupokojowe mieszkanie na I piętrze, przy ul. Lipowej w Polkowicach.
Tel. 76 847 93 29, 889 039 229

Białą suknię ślubną, gorset + spódnica + bolerko, suknia zdobiona delikatnie koronkami z rozmiarze 40/42.
Tel. 530 375 515, 668 625 367

Mieszkanie własnościowe z gruntem, 59,2 m2, IV p., ul. Ociosowa. Cena 205 tys. zł.
Tel. 784 726 633, po 16.00

Sprzedam po wypadku Toyotę Corollę 1,6 16V 1998r. instalacja gazowa, 5 drzwi.
Tel. 782 145 443

4 opony zimowe, 14, metalowe, w idealnym stanie, cena 300 zł.
Tel. 782 145 443

Piętro domu w zabudowie szeregowej, pow. ok. 90 m2.
Tel. 510 240 641

Działkę ogrodową na Relaksie, nr 102.
Tel. 793 401 893

Mieszkanie przy ul. Legnickiej 11/11, pow. 26 m2, częściowo umeblowane.
Tel. 76 831 18 47

Działkę budowlaną, pow. 15 arów, Kłębanowice k. Radwanic.
Tel. 608 398 432

Działkę ogrodową na ROD Barbarka z dużą altaną. Cena 11.900 zł.
Tel. 782 942 741, 76 845 02 62

Rowerek dla dziewczynki, 3-6 lat, różowy z koszykiem. Cena 100 zł.
Tel. 508 622 040

Mieszkanie własnościowe o pow. 62 m2, przy ul. Wołodyjowskiego. Cena do negocjacji.
Tel. 76 749 29 17

Działkę budowlaną w Suchej Górnej o pow. 53 ar. Na działce wszystkie media. Cena: 3500 zł/ar.
Tel. 606 235 821

Nowe drzwi balkonowe, 80 cm, białe, lewe. Cena 200 zł.
Tel. 665 961 949

Działkę budowlaną w Pieszkowicach, 30 arów. Cena 1700 zł/ar.
Tel. 667 389 379

Łóżko do sypialni, jasna olcha. Cena: 300 złotych.
Tel. 600 271 328

Dom w zabudowie szeregowej po kapitalnym remoncie na działce 14-arowej.
Tel. 600 271 328

Sprzedam działki budowlane w Guzicach, atrakcyjna lokalizacja.
Tel. 791 125 096

Działki budowlane 15-arowe w Parchowie. Cena 30 tys. zł za działkę.
Tel. 76 845 99 36

Mieszkanie o pow. 38m2, dwupokojowe bez balkonu na I piętrze przy ul. Ociosowej. Cena 144 tys. zł (do negocjacji).
Tel. 515 183 274

Mieszkanie o pow. 50m2, dwupokojowe z balkonem na 4 piętrze przy ul. Ociosowej. Cena do negocjacji.
Tel. 515 183 274

Sprzedam niedrogo mieszkanie własnościowe o pow. 51 m2, po remoncie, 3 pokoje (łazienka i wc osobno) na I piętrze,

budynek czteropiętrowy, z wykupionym gruntem, przy ul. Górników.
Tel. 667 284 539

Mieszkanie, os. Gwarków, pow. 57,6 m2, III p., w bloku czteropiętrowym, 3-pokojowe, wysoki standard. Cena 225 tys. zł.
Tel. 784 090 068

Dom wolno stojący na działce 10 ar. Stan surowy - otwarty w Sobinie.
Tel. 501 520 854

Działkę rekreacyjną na ROD Marysieńka, dobra lokalizacja. Cena 12 tys. zł.
Tel. 691 346 712

Mieszkanie w Chocianowie, 3 pokoje, 63 m2, II p., balkon, lub zamienię na dwa mieszkania w Polkowicach.
Tel. 664 703 144

Fotelik samochodowy dla dziecka do 20 kg, firmy Coneco.
Tel. 602 784 042

Dom nad jeziorem, Osieczna k. Leszna, działka 2-arowa, własnościowa.
Tel. 602 576 335

Sprzedam lub zamienię na mniejsze mieszkanie własnościowe przy ulicy Ociosowej na parterze, 3 pokoje 73,6m2, kuchnia, łazienka i ubikacja osobno, dwa balkony, piwnica.
Tel. 602 784 042 lub 76 749 24 73

Sprzedam lub zamienię mieszkanie 3-pokojowe, ul. Hubala, I p., 57 m2.
Tel. 724 397 092

Sprzedam działkę "Marysieńka" - solidną altankę - podpiwniczona, cena 15 tys. zł.
Tel. 782 145 443

Działkę budowlaną 44 ar w Żelaznym Moście, cena 120 tys. zł.
Tel. 782 145 443

Meble dziecięco-młodzieżowe, 2 biurka. Cena 300 zł
Tel. 609 142 990

Garaz przy ul. Polnej, światło, kanał, nowa brama wjazdowa.
Tel. 609 142 990

Działkę ogrodową na ROD Barbarka. Atrakcyjna cena.
Tel. 608 589 689

Mieszkanie własnościowe dwupokojowe, o pow. 39,5 m2, II piętro, ul. Górników. Dwa pokoje, łazienka, kuchnia, przedpokój. Wolne od zaraz. Cena do uzgodnienia.
Tel. 694 485 504

Sprzedam mieszkanie własnościowe na os. Centrum.
Tel. 697 964 336

Działkę budowlaną, 11 arów, z pozwoleniami, w Sobinie.
Tel. 669 370 069

Meble, dziecięco-młodzieżowe. Cena 700 zł.
Tel. 606 975 273

Dom na wsi do remontu, działka 33 ar, cena do negocjacji.
Tel. 606 975 273

Działkę budowlaną w Zukowie, wszystkie media na działce plus droga dojazdowa.
Tel. 667 193 457

Działkę, ogród "Barbarka", 4,5 ara, mury, zagospodarowana altana, woda i prąd. Nr 232.
Tel. 603 214 304

Sprzedam lub wynajmę mieszkanie przy ul. Ociosowej, 83 m2, na II piętrze, po remoncie, komfortowe i przestronne, składające się z: 3 pokoi, kuchni połączonej z 4 pokojem jako jadalnia, dużej łazienki połączonej z toaletą, garderoby, pokoju do pracy, balkonu. Do mieszkania przynależy duża piwnica.
Tel. 600 313 697 lub 508 115 980

7 ha pola ornego wraz ze stajnią i stodołą w Mileszynie, gm. Pęcław.
Tel. (13) 463 55 89

Działkę budowlaną 40 ar wraz z budynkiem mieszkalnym w Sieroszowicach.
Tel. (13) 463 55 89

Dom w Polkowicach, os. Staszica. Cena 409 tys. zł.
Tel. 664 038 581

Atrakcyjne działki budowlane 10 arów w Sobinie na nowym osiedlu. Cena do negocjacji.
Tel. 506 852 555

ZAMINIĘ

Mieszkanie 2-pokojowe w centrum miasta o pow. 44,3m2 na podobne poza Polkowicami.
Tel. 697 622 062

Mieszkanie własnościowe, I p., 41,3 m2 z dopłatą na większe do 55 m2.
Tel. 601 595 026

Mieszkanie 48 m2, niewłasnościowe, na mniejsze, ok. 30 m2, też niewłasnościowe.
Tel. 600 682 554

Dwa mieszkania jedno i dwupokojowe na jedno większe trzypokojowe.
Tel. 694 261 755

Mieszkanie TBS, 42m2, niewłasnościowe, Nowe Polkowice na podobne TBS w centrum miasta.
Tel. 694 618 095

WYNAJME

Mam do wynajęcia mieszkanie 42 m2, 2 pokoje z kuchnią, wieżowiec, IV p. Cena 700 zł/m-c + kaucja.
Tel. 604 919 297

Mam do wynajęcia lokal na działalność usługowo-handlową, 30 m2, w Rynku.
Tel. 517 042 542

Mam do wynajęcia mieszkanie, 2 pokoje z aneksem kuchennym, 44 m2, częściowo umeblowane, I p., Polkowice.
Tel. 600 540 825

Sprzedam lub wynajmę mieszkanie własnościowe w Przemkowie, 52 m2, 2 pokoje, duży balkon oraz garaż własnościowy.
Tel. 607 882 766

Wynajmę pomieszczenie handlowe 23 m2 w galerii INTERMARCHE Polkowice
Tel. 607 904 040

Poszukuję kawalerki do wynajęcia w Polkowicach.
Tel. 793 415 103

Mam do wynajęcia lokal 65 m2, na parterze domu jednorodzinnego. Wszystkie media. Cena 1000 zł. ul. Handlowa 14.
Tel. 889 577 335

Wynajmę mieszkań dla firm, osób prywatnych, na komunie, wesela, pow. 50 m2 wraz z aneksem kuchennym, z możliwością robienia posiłków, w centrum. Wystawiam faktury VAT.
Tel. 503 147 798, 508 358 710

Mam do wynajęcia lokal 80 m2 w Polkowicach na działalność gastronomiczno-handlową lub inną, ul. 3 maja.
Tel. 502 636 620

Pokoje gościnne w Grzybowie koło Kołobrzegu w atrakcyjnych cenach. <http://antoja.afp.pl>
Tel. 506 852 555

USŁUGI

Agent nieruchomości - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiany.
Tel. 609 581 918

Korepetycje z angielskiego, poziom szkoły podstawowej i gimnazjum.
Tel. 501 618 949

Remonty mieszkań, szpachlowanie, malowanie, płyty gipsowe, tynki, płytki, panele, docieplenia, elewacje.
Tel. 888 867 981

Czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki pokojowej, samochodowej.
Tel. 76 845 05 43, 604 123 637

Usługi remontowo-budowlane: glazura, terakota, gres, gładzie ścian i sufitów, malowanie, tapetowanie, panele, konstrukcje z płyt katonowo-gipsowych, docieplenia, montaż drzwi i okien.
Tel. 788 959 791

Zabiegi refleksologiczne stóp, leczniczy masaż stóp, dojazd do domu klienta. www.reflexotherapy.pl
Tel. 604 093 517

Indywidualne nauczanie matematyki z zakresu szkoły podstawowej, gimnazjum i liceum, przygotowanie do egzaminów maturalnych.
Tel. 661 367 712

Wolna sala na komunie.
Tel. 506 050 724 lub 515 183 246

Organizacja imprez do 120 osób w nowo otwartym lokalu przy ul. Dąbrowskiego, stypy, komunie, chrzciny, wesela, pożegnania emeryta. www.wmk.pl
Tel. 506 050 724 lub 515 183 246

Szybko i tanio rozliczę VAT za materiały budowlane.
Tel. 516 240 312

Nowo otwarty sklep Jovi artykuły domowe, przy ul. Miedzianej 18 B. W ofercie m. in. garnki, talerze, sztucze i art. sezonowe. Duży wybór, atrakcyjne ceny.
Tel. 781 284 332

Malowanie, szpachlowanie, płytkowanie, wykończenia.
Tel. 514 054 388

Sprzątanie mieszkań, domków, biur.
Tel. 76 845 49 52

Protezy zębowe, reperacje, uszczelnienia, wykonawstwo. Małkowskiego 10.
Tel. 503 654 005

Remonty mieszkań, docieplenia domów.
Tel. 886 492 737

Renowacja i polerowanie lamp oraz innych elementów wykonanych z pleksji, polerowanie plus zabezpieczanie lakieru, woskowanie, likwidacja drobnych zarysowań, szkód parkingowych. Przygotowanie samochodu do sprzedaży.
Tel. 693 172 652

Skup aut, najwyższe ceny, dojazd do klienta.
Tel. 693 466 561

Lekcje gry na gitarze klasycznej i elektrycznej, basowej, perkusji, pianinie, skrzypcach, akordeonie, keyboard.
Tel. 600 281 393, 76 845 60 49

Wystrój sal, dekoracje pubów.
Tel. 601 805 281

Angielski, niemiecki. Wszystkie poziomy nauczania. Oferuję także pomoc w zakresie tłumaczeń. Gwarancja satysfakcji. Dzwonić po 14.
Tel. 510 475 718

Czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki pokojowej i samochodowej.
Tel. 604 123 637, 76 845 05 43

Korepetycje z j. angielskiego, szkoła podstawowa, gimnazjum.
Tel. 501 618 949

Spawanie plastiku, polerowanie lamp, usuwanie rys i wgnieceń w karoserii.
Tel. 502 128 214

Skanowanie negatywów, filmów z aparatów, slajdów do postaci zdjęć cyfrowych (JPG).
Tel. 508 241 122

Komputerowa geometria kół, ustawianie zbieżności, naprawa zawiesznień.
Tel. 607 377 338

Nauka gry na gitarze klasycznej, akustycznej i elektrycznej.
Tel. 669 634 594

Świnoujście, pokoje do wynajęcia. 2-4 osobowe. cena do 30 zł/dobę od osoby.
Tel. 502 181 502, (91) 322 34 58

Usługi komputerowe, dojazd do twojego domu! E-mail: kontakt@eveltect.pl
Tel. 694 718 718

Mechanika samochodowa. Polna 1c.
Tel. 607 377 338

Sezonowa wymiana opon - najtaniej w Polkowicach, ul. Polna 1c.
Tel. 607 377 338

Problem z zakupem komputera? Profesjonalne doradztwo. Solidny serwis komputerowy, sieci, systemów operacyjnych i oprogramowania.
Tel. 601 055 842

Montaż instalacji CO, wod-kan, układów solarnych, klimatyzacji, pomp ciepła. Montaż piecy i instalacji gazowych.
Tel. 504 018 097

INNE

Oddam malutkie kotki, 5 sztuk.
Tel. 513 052 799

Odstąpię mieszkanie TBS, partycypacja, dwupokojowe, 3 pokoje, kuchnia ze spiżarnią, ul. Moniuszki.
Tel. 693 768 263

KUPON NA OGŁOSZENIA DROBNE

(maksymalnie 15 słów, tylko osoby prywatne)

Treść ogłoszenia

Data nadania

Telefon

Kino

JESTEŚ BOGIEM

gatunek: biograficzny/muzyczny/dramat społeczny
15-18 XI, godz. 18.00 i 20.00, bilety: 11 zł

BIAŁA WSTAŻKA

gatunek: Dramat
21 XI, godz. 18.00, bilet: 5 zł

ZAKOCHANY WILCZEK

gatunek: animacja/familijny/komedia/przygodowy
22-25 XI, godz. 17.00, bilety: 12 zł

SIOSTRA TWOJEJ SIOSTRY

gatunek: Dramat/Komedia
22-25 XI, godz. 19.00, bilety: 11 zł

UKRYTE

gatunek: Thriller
28 XI, godz. 18.00, bilet: 5 zł

W DRODZE

gatunek: Dramat/Przygodowy
29 XI - 2 XII, godz. 18.00 i 20.15, bilety: 12 zł

Imprezy

Koncerty:

ZESPÓŁ KAMERALNY ORKIESTRY IM. JOHANNIA STRAUSSA

w programie: "Nad pięknym modrym Dunajem"
25 listopada, godz. 19.00 - kino, bilet: 20/25/30 zł

Spektakl:

TEATR POLSKI W POZNANIU

Peter Turrini
JÓZEF I MARIA
reż. Paweł Szkotak
20 listopada, godz. 19.00 - Kino, bilet: 20/25/30 zł

Spotkania:

LESZEK MAZAN

ANEGDOTY Z HOFBURGA
wieczór autorski Leszka Mazana
akompaniament: Trio Taklamakan
degustacja tortu Sachera i kawy Wiener Malange
16 listopada, godz. 19.00 - Kino, bilet: 15/20/25 zł

Wystawy:

WIEDŃSKIE KAWIARNIE

wystawa fotografii Bernadety Abramowicz
30 października - 25 listopada - Galeria "Rynek 26", wstęp wolny

OBLICZA AUSTRII

plenerowa wystawa zdjęć
listopad - grudzień - Rynek, wstęp wolny

KOLEKCJA - GUSTAV KLIMT

wystawa porcelany i ceramiki z reprodukcjami dzieł mistrza Klimta
6 listopada - 16 grudnia - Galeria "Rynek 26", wstęp wolny

PIĘKNO AUSTRII

wystawa plakatów ze zbiorów Biblioteki Austriackiej Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Opolu
29 października - 14 grudnia - Galeria "Na piętrze" (Ośrodek Kultury), wstęp wolny

SPACER PO WIEDNIU

wystawa fotografii
27 listopada - 16 grudnia - Galeria "Rynek 26", wstęp wolny

Wydarzenia towarzyszące:

LITERATURA I MUZYKA AUSTRIACKA

w zbiorach MGBP w Polkowicach
1-30 listopada, Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Polkowicach

Bilety i kamety (115 zł) do nabycia w Ośrodku Kultury, Kinie i Galerii "Rynek 26". Rezerwacje: tel. 76 746 88 14, e-mail: ksiegowosc@pca.pl

NA WYSOKICH OBCASACH - cykl spotkań dla kobiet
PANIE PRZODEM czyli szybki kurs savoir-vivre'u
wstęp wolny - obowiązują wejściówki, szczegółowe informacje: tel. 76 746 88 18
24 listopada, godz. 18.00 - Galeria "Rynek 26"

Galeria "Rynek 26"

wtorek-środa: 12.00-20.00
czwartek-niedziela: 10.00-21.00
- stała ekspozycja prac lokalnych artystów
- punkt informacji turystycznej
- sprzedaż biletów na wydarzenia kulturalne
- kawiarnia (oferuje wybór kaw i herbat, gorącą czekoladę, ciasta i desery)

Siłownia

Baseny Zewnętrzne, ul. 3 Maja
Siłownia czynna: poniedziałek-piątek, godz. 9.00-21.00, sobota, godz. 10.00-16.00
bilet normalny 8 zł, bilet ulgowy 6 zł, karnet normalny 70 zł, karnet ulgowy 55 zł

Cafe Bar

Ośrodek Kultury (ul. Skalików 4)
poniedziałek-piątek, 13.00-21.00
oferuje szeroki wybór kaw i herbat, grzanki, tosty, hamburgery, hot-dogi



Zdrowie

AQUAPARK Polkowice - Regionalne Centrum Rekreacyjno-Rehabilitacyjne S.A. NZOZ

Aqua Fitness - Centrum Odnowy Biologicznej, Rejestracja: tel. 746-27-11, fax: 746-27-16
e-mail: rehabilitacja@aquapark.com.pl, www.rehabilitacja.polkowice.pl
poniedziałek - piątek - 7.00 - 21.00, sobota - 12.00 - 17.00
Jaskinia solna: poniedziałek - piątek - 7.00 - 21.00, sobota - 12.00 - 19.00
Przychodnia PCUZ - ZOZ S.A.
ul. Kominka 7, tel. 746 08 00
Poradnia Internistyczna i Pediatria
Poniedziałek - piątek 8.00 - 18.00
Sobota 8.00 - 14.00
Tel. 746 08 10, 11, 12, 28, 41, 43
Nocne i świąteczne dyżury lekarskie

Gabinet nr 32, tel. 746 08 53
Ambulatorium chirurgiczne, tel. 746 08 46

Gabinet zabiegowy

Codziennie 7.00 - 21.00, tel. 746 08 65
Laboratorium

tel. 746 08 39
poniedziałek - piątek 7.00 - 18.30,
sobota 8.00 - 14.00 (ostre dyżury)

Punkt szczepień

tel. 746 08 55
poniedziałek - piątek 7.00 - 17.00
Ośrodek pomocy psychologicznej

tel. 746 08 60
poniedziałek - piątek 8.00 - 18.00
Poradnie specjalistyczne

- informacja 746 08 12
Poradnia Medycyny Pracy - tel. 746 08 61 (badania kierowców, profilaktyczne)

Poradnia dla Kobiet
tel. 746 08 37
APTEKA "CENTRUM"

TEL. 746 08 42

GRUPA AL-ANON

spotkania otwarte: każdy poniedziałek o godz. 18
Ośrodek Pomocy Społecznej
ul. Lipowa 1 (piwnica), Polkowice

GRUPA AA REMONT

spotkania zamknięte: czwartek, pora letnia godz. 19.00, pora zimowa 18.00
spotkania otwarte: ostatni czwartek każdego miesiąca
Ośrodek Pomocy Społecznej
ul. Lipowa 1 (piwnica), Polkowice

GRUPA AA ASOCJACJA

spotkania w każdy poniedziałek o godz. 18.00, spotkania otwarte w pierwszy poniedziałek miesiąca. Dom parafialny, ul. K.B. Kominka 1, Polkowice



Szkoly językowe

Austro Consult

Kursy indywidualne, specjalistyczne, intensywne dla firm i instytucji. Język angielski, niemiecki, francuski, rosyjski oraz polski dla cudzoziemców.

Profesjonalna jakość tłumaczeń ustnych i pisemnych.
ul. Fabryczna 4, Polkowice
tel. 76/ 746 46 84,
http://www.austroconsult.pl
e-mail: austroconsult@austroconsult.pl

Dolnośląska Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Techniki w Polkowicach

ul. Skalików 6B; poniedziałek - piątek w godz. 8-16; tel. 746 53 53; 746 53 51
Język angielski, niemiecki dla początkujących i średnio zaawansowanych

Studium Języków Obcych Mr Happy

ul. Kilińskiego 6, strona internetowa: www.mrhappy.com.pl
Tel. 845-12-21

Język angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, rosyjski.
Czynne: od poniedziałku do piątku, w godz. 12 - 19.

Babel

Polkowice, ul. Browarna.
Język angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, rosyjski.
Czynne: od poniedziałku do piątku - 10 - 18, wreszcie także soboty - 10 - 14, Tel. 746-24-47

Lingua Viva

ul. Kilińskiego 6, Polkowice; tel. 845 01 90, www.linguaviva.pl

Kursy języków obcych: angielski, niemiecki i inne języki dla dzieci, młodzieży i dorosłych

Magic School

Nauka języka angielskiego dla dzieci w wieku od 1 do 14 lat.

adres: Kolejowa 10A
Tel. 693 333 133,
www.magicschool.pl

Globe

Przygotowanie do matury, egzaminu gimnazjalnego, FCE, CAE, tel.: 605479852 ; 505539674
adres: Skalików 6b (obok biblioteki) Polkowice
wejście od parkingu przy DWSPiP
http://www.globe.polkowice.pl



Hotele

Aqua Hotel

Recepcja: tel. 746-27-00,
fax: 746-28-00
e-mail: recepcja@aquahotel.pl
www.aquahotel.pl
Hotel Polkowice
ul. Hubala 24, tel. 76 847 05 56-59



Cmentarze

Cmentarz Komunalny

ul. Spokojna 1.
Tel. (076) 845 63 25 - czynny całą dobę



TAXI

TAXI - TELEFONY

604 302 624, 609 714 591,
605 115 249, 602 516 307, 601 271
369, 600 244 687, 609 178 014, 609 207 855,
604 589 546

(POSTÓJ TAXI)

(076) 847 41 00



Apteki

Lista dyżurów aptek jest dostępna na stronie internetowej:
http://www.powiatpolkowicki.pl
w zakładce Apteki.

OGŁOSZENIE

Wydział Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy

zaprasza wszystkich przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą na terenie gminy Polkowice, do zamieszczenia informacji na temat swoich firm w powszechnie dostępnej Internetowej Bazie Firm.
Zadaniem Bazy jest ułatwienie wszystkim zainteresowanym szybkiego odnalezienia konkretnej firmy, nawiązania z nią kontaktu, podjęcia współpracy oraz wymiany doświadczeń. Stanowi ona również formę promocji dla polkowickich przedsiębiorców i jest jednym z instrumentów stosowanych przez gminę Polkowice w celu wspierania małej i średniej przedsiębiorczości. Wpis do Bazy jest bezpłatny, a polega na wypełnieniu specjalnie przygotowanej ankiety, na podstawie której zamieszcza się informacje o danym podmiocie gospodarczym. Ankiety można pobierać w Urzędzie Gminy Polkowice w Wydziale Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy w pok. 206. Baza Firm dostępna jest na stronie internetowej pod adresem www.polkowice.pl

OGŁOSZENIE

"Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych informuje, że nastąpiła zmiana siedziby: Najbliższe posiedzenia Komisji odbywają się w Ośrodku Pomocy Społecznej w Polkowicach ul. Lipowa 1 w pokoju nr 103 (I piętro), w dniach: 3,4,5 grudnia 2012 r. w godz. 16.00 do 17.00. Korespondencję należy kierować na adres: 59-100 Polkowice, ul. Rynek 1".

OGŁOSZENIE

Wydział Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy Urzędu Gminy Polkowice zaprasza wszystkie osoby bezrobotne z terenu Gminy Polkowice do dokonania wpisu do Gminnej Bazy Danych Osób Bezrobotnych.

Wpis do Bazy jest bezpłatny i odbywa się poprzez wypełnienie ankiety adresowanej do wszystkich zainteresowanych osób zarejestrowanych jako osoby bezrobotne w Powiatowym Urzędzie Pracy w Polkowicach, będących jednocześnie mieszkańcami Gminy Polkowice.

Osoby figurujące w Bazie mogą liczyć na pomoc w znalezieniu pracy. Dane zawarte w ankiecie będą wykorzystywane w celu przedstawienia propozycji zatrudnienia inwestorom lokującym swoje przedsiębiorstwa na terenie Gminy Polkowice.

Informacje na temat wpisu do Bazy oraz ankietę można uzyskać w Wydziale Inicjatyw Gospodarczych i Rynku Pracy (pok.206), tel. 076 847-41-53

OGŁOSZENIE

Urząd Gminy Polkowice - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicy ogłoszeń - Rynek 19, wywieszono wykazy dotyczące:
- wydzierzawienia części działki o nr geod. 757/3 o pow. 40 m2, położonej w Polkowicach ob-
- reń II - pod posadowionym pawilonem handlowym przy ul. Wierzbowej 16A,
- sprzedaży lokalu mieszkalnego, Polkowice ul. Wojska Polskiego 6/5,
- sprzedaży lokalu mieszkalnego, Polkowice ul. Ratowników 2/5,
- sprzedaży lokalu mieszkalnego, Polkowice ul. Ratowników 3/11,
* Uwaga: pierwszeństwo w nabyciu ww. mieszkań przysługuje najemcom lokalu mieszkalnych, którzy mają zawarte umowy najmu na czas nieoznaczony.
Informacje na temat wykazów można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 19 (pok. 10), tel. 076 72-46-782, 076 72-46-781.

OGŁOSZENIE

Urząd Gminy Polkowice - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicy ogłoszeń - Rynek 19, wywieszono wykaz nr. nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży / dzierżawy:
1) sprzedaż lokalu użytkowego o pow. 113,66 m2, położonego w budynku pawilonu handlowego w miejscowości Polkowice przy ul. K.B. Kominka 51 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej,
2) dzierżawa kiosku nr 38 o pow. 16,50 m2, położonego na Targowisku Miejskim w Polkowicach.
Informacje na temat wykazu można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 19, pok. 10, tel. (076) 72 46 785.

» PROGRAM TELEWIZJI POLKOWICE

Poniedziałek - Czwartek

Całodobowa emisja programu lokalnego
19.15 - program lokalny TV Polkowice
19.25 - lokalne wiadomości sportowe
19.30 - program wspólny telewizji lokalnych sieci TV Vectra
20.00 - 20.05 - blok planszowo - informacyjny
Emisja programu powtarzana jest co godzinę w systemie dobowym. Codziennie przedstawiane są nowe propozycje programu lokalnego i sieci TV Vectra
Środa
Gość w studio - tuż po informacjach lokalnych - wywiady ze znanymi i interesującymi osobami w Polkowicach.

Piątek

18.30 - Twoje Miasto Polkowice
18.55 - blok planszowo - informacyjny
19.15 - program Bez Montażu

Sobota - Niedziela

Program Bez Montażu - przedstawiane są najważniejsze wydarzenia minionego tygodnia w Polkowicach. Powtórki co godzinę w systemie dobowym. Wszystkie programy telewizji można obejrzeć na bieżąco w internecie na stronie www.tv.polkowice.pl
Biuro Reklam i Ogłoszeń TV Polkowice, ul. K.B. Kominka 6
tel. 076 845 46 57

Dwa mecze - dwa zwycięstwa

Podopieczni Adama Buczka nie zwalniają tempa. Polkowiczanie w dwóch meczach sięgnęli po komplety punktów i awansowali na siódme miejsce w ligowej tabeli. Poniżej prezentujemy relacje z tych spotkań.

Wygrana z Jarotą

Pilkarze KS Polkowice pokonali 2:1 Jarotę Jarocin. Bramki dla czarno-zielonych strzelali: Szymon Skrzypczak i Mateusz Szczepaniak. Spotkanie zostało rozegrane w ramach 15. kolejki II ligi zachodniej. Zanim rozpoczęło się spotkanie, uczczono minutą ciszy pamięć wszystkich zmarłych, którzy byli związani z polkowską piłką. Początek spotkania należał do KS Polkowice. Już w 2. minucie gospodarze mogli wyjść na prowadzenie, lecz piłka po strzale Szymona Skrzypczaka minimalnie powędrowała nad poprzeczką. Po niespełna kwadransie drużyna przyjezdnych ponownie mogła mówić o dużym szczęściu. Akcję lewą stroną zainicjował Patryk Bryła i posłał piłkę do wychodzącego Szymona Skrzypczaka. Ale i tym razem futbolówka nie znalazła się w siatce rywali. Na pierwszego gola publiczność w Polkowicach musiała czekać do 29. minuty. Wówczas kapitalną kontrę przeprowadzili nasi piłkarze. Piłkę dograł Mateusz Szczepaniak, a akcję skutecznie wykończył Szymon Skrzypczak. Tuż przed przerwą polkowiczanie strzelili Jarocie bramkę "do szatni". Autorem drugiego trafienia był Mateusz Szczepa-

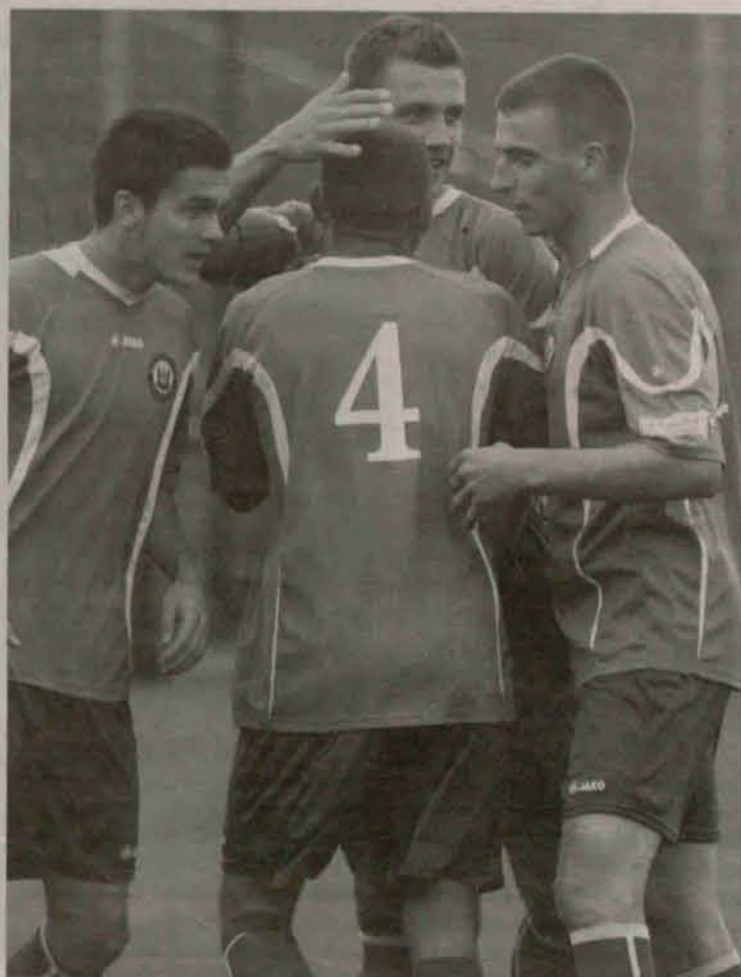
niak, który doskonale wykorzystał podanie od Patryka Bryły i ze stoickim spokojem skierował piłkę do bramki gości. Po zmianie stron drużyna Jaroty ruszyła do odrabiania strat. Jedyny gol dla zespołu z Jarocina padł w 70. minucie. Wówczas arbiter dopatrywał się przewinienia w polu karnym KS Polkowice i podyktował rzut karny. Jedynastkę na gola zamienił Łukasz Białożyty. Do końca spotkania pilkarze Jaroty próbowali doprowadzić do wyrównania, co dawało polkowiczantom kolejne szanse do strzelenia gola z kontrą. Niestety tego dnia nie padło więcej bramek na stadionie przy ul. Kopalnianej. Ostatecznie spotkanie zakończyło się zwycięstwem 2:1 dla KS Polkowice. - Cieszymy się z kolejnych trzech punktów, choć mam zastrzeżenia do swoich piłkarzy za niewykorzystane sytuacje. Przeprowadziliśmy dwa kontrataki, po których strzeliliśmy bramki. W przerwie meczu ostrzegałem zawodników, że w drugiej połowie Jarota postawi wszystko na jedną kartę. Nie myliłem się. Gdybyśmy wykorzystali swoje szanse moglibyśmy do końca spotkania grać spokojnie, a tak sami stworzyliśmy sobie trudną sytuację. -

mówił po meczu Adam Buczek, trener KS Polkowice.

Cenny komplet punktów w Sosnowcu

Po tygodniu polkowiczanie udali się do Sosnowca, gdzie pokonali 1:0 tamtejsze Zagłębie. Gola na wagę trzech punktów w 77. minucie zdobył Mateusz Bartków. Dzięki tej wygranej czarno-zieloni awansowali na siódme miejsce w ligowej tabeli.

- To nie był łatwy mecz. Zagłębie postawiło nam wysoko poprzeczkę. W drugiej połowie nasza gra wyglądała zdecydowanie lepiej. Jedyny gol dla naszej drużyny padł po stałym fragmencie gry. Dośrodkowanie od Macieja Bancewicza na gola zamienił Mateusz Bartków. Cieszymy się z kolejnych trzech punktów i szykujemy do następnego meczu. Tradycyjnie powalczymy o pełną pulę - mówił po meczu Adam Buczek, trener KS Polkowice. W najbliższą sobotę (17.11) nasz zespół zagra ostatni mecz w rundzie jesiennej. Rywalem KS Polkowice będzie Gryf Wejherowo - Serdecznie zapraszamy wszystkich kibiców do przyścia na mecz. Klub przygotował niespodziankę dla pierwszych stu osób, które przyjdą na stadion. Bez względu na to czy posiada-



ją karnet, czy zakupią bilet - otrzymają klubowy szalik - mówi Jan Wierzbicki, rzecznik pra-

sowy KS Polkowice. Początek meczu z Gryfem o godzinie 17.

Paweł Greń

Umawiane mecze

Ponad 100 tysięcy zawodników z całej Polski bierze udział w turniejach Nike Playarena. W Polkowicach rozgrywki funkcjonują dopiero od kilku dni, a już utworzyły się trzy drużyny.

Nike Playarena to amatorska liga piłki nożnej. W rozgrywkach biorą udział sześciuosobowe zespoły, a mecze odbywają się na orlikach lub osiedlowych boiskach systemem - "każdy z każdym". Udział w nich jest całkowicie darmowy i dostępny dla każdego. Na mecze zawodnicy umawiają się wyłącznie za pośrednictwem serwisu www.playarena.pl. To największa tego typu sieć w Europie. W województwie dolnośląskim, istnieją już ligi we Wrocławiu, Głogowie i najmocniejsza - w Lubinie, w którym od początku sezonu rozegrano już blisko 250 spotkań. Aby przystąpić do wspólnej rywalizacji sportowej wystarczy zarejestrować drużynę w serwisie playarena.pl. Jak mówi Bartosz Sawicki założyciel rozgrywek w Polkowicach - Zajmuje to zaledwie kilka minut, a przyjemność czerpana z gry i rywalizacji jest przeogromna. Polkowska liga Nike Playarena jest otwarta dla wszystkich zapalonych graczy

bez względu na wiek czy płeć. W Polkowicach w przeciągu kilku dni uformowały się już trzy zespoły. Organizatorzy nie spoczywają na laurach i nadal nakłaniają do uprawiania piłki nożnej - W naszej pasji komputer jest potrzebny do tego by umówić się na kolejny mecz. Zależy nam, aby polkowiczanie nie grali w piłkę wyłącznie przed ekranem komputera. Nakłaniamy wszystkich mieszkańców do aktywnego trybu życia. Mamy nadzieję, że z każdym kolejnym tygodniem liczba drużyn będzie rosła - mówi ambasador rozgrywek. A jest o co walczyć... Drużyna, która zo-

stała mistrzem Polkowic weźmie udział w walce o mistrzostwo Polski Ligi Nike Playarena - Drużyna, która zdobędzie najwięcej punktów może awansować do ogólnopolskich finałów Playarena Cup. Ilość zespołów, które dostaną się do turnieju, jest uzależniona od ilości rozegranych spotkań ligowych. Im więcej meczów, tym więcej "teamów" pnie się do turnieju o tytuł mistrzowski - mówi Bartosz Sawicki. Zainteresowani mogą uzyskać więcej informacji pod numerem telefonu: 782 554 720.

Paweł Greń



Młodzież pokazała klasę

Mamy wspaniałą młodzież - w taki sposób komplementował zespół Grzegorz Karmelita po wysokiej wygranej 6:1 z Odrą Chobienia. Po piętnastu kolejkach rezerwy KS Polkowice zajmują wysokie, czwarte miejsce w ligowej tabeli.

W dzisiejszym meczu polkowiczanie zaaplikowali drużynie przyjezdnych pięć bramek. Szósta na korzyść KS Polkowice padła po samobójczym trafieniu gości. Swojego zadowolenia z postawy zespołu nie krył po meczu Grzegorz Karmelita, trener polkowskich rezerw - To były bardzo dobre zawody w wykonaniu mojego zespołu. W pierwszej połowie gra toczyła się na wyrównanym poziomie. Po zmianie stron przeprowadziliśmy kluczowe kontry, po których bramki wyrastały jak grzyby po deszczu. Cieszymy się z kolejnej wygranej i szykujemy się do ostatniego meczu w rundzie jesiennej - mówi po meczu Grzegorz Karmelita, trener polkowskich rezerw. Do zakończenia zmagania rundy jesiennej polkowiczantom pozostało zaledwie jedno spo-

tkanie. Przypominamy, że w ramach 13. kolejki Ligi Okręgowej Seniorów zostało rozegrane zaledwie jedno spotkanie - Chrobrego Głogów ze Spartą Grębocice. Pozostałe mecze ze względu na obfite opady śniegu zostały przełożone na na godzinie 13, 18 listopada. Ostatnim rywalem podopiecznych Grzegorza Karmelity będzie Zamet Przemków.

PG

Skład KS II Polkowice:

Łukasik - Stępień (60. Szymik), Kucharzak, Sitnicki, Stencel (62. Basałyga), Kwaśniewski, Drzazga (68. Niemasz P.), Karmelita, Tomyk (46. Baryczkowski), Wilk (76. Miler.), Jurak (85. Lasota).

Węgierska przygoda polkowickiego maratończyka

W Budapeszcie już po raz 27. odbył się Maraton. Na starcie stanęło 3585 biegaczy z całego świata. W tym gronie znalazł się reprezentant Polkowic - Grzegorz Kielin, który spisał się bardzo dobrze zajmując 47. miejsce. Spośród Polaków biorących udział w biegu był czwarty.

Do stolicy Węgier Grzegorz udał się wraz z zaprzyjaźnioną grupą AZS AWF Masters z Krakowa. Pierwsze wrażenia, tuż po przyjeździe nie były zbyt miłe.

- Gdy przekroczyliśmy granicę Węgier wydawało mi się, że cofnąłem się w czasie do Polski lat osiemdziesiątych. Sam Budapeszt okazał się piękny w centrum, a także podobny do PRL na obrzeżach. Niesamowite wrażenie zrobiły na mnie mosty i łaźnie - opowiada nam polkowicki maratończyk.

Dzień przed startem odbył się tradycyjny bieg śniadaniowy. Dla zawodników jest to rozruch przed właściwym ściganiem.

- Osobiście czułem się biegiem śniadaniowym trochę rozczarowany. Trasa była bardzo krótka, przebiegała przez sąsiedni park, a na miejscu do kupienia były pamiątkowe koszulki. Podobne biegi przed maratonami w Paryżu, czy Berlinie były bardziej okazałe - wspomina Kielin.

W dniu startu było dość ciepło, co dla biegaczy nie jest dobre. Polkowiczanie ma już doświadczenie w biegach maratońskich i wie jak ważna jest taktyka.

- Wiedząc, że drugą część sezonu miałem słabszą od pierwszej i na domiar złego dopadło mnie jeszcze przeziębienie w

ostatnim tygodniu startu postanowiłem pierwszą połowę pobiec trochę wolniej od zakładanego czasu pokonując pierwsze 5km spokojnie, a następnie każde 5km szybciej. Plan udało się wykonać w 100% i ze współczuciem patrzyłem na czołówkę, która walczyła z wysoką temperaturą. Drugą połowę tak jak zakładałem pokonałem w szybszym tempie (nawet poniżej 4 min/km) korzystając do woli z punktów odżywczych i punktów nawadniania. Trasa była tylko lekko pofalowana, ale mimo wszystko wytracało mnie to z równego biegu. Na półmetku czułem się jeszcze w miarę, ale już na 35km zacząłem czuć lekko udę, a po 38km ból narastał i tak naprawdę zaczęła się walka z samym sobą, ból w prawym udzie z kilometra na kilometr narastał i czekałem tylko, kiedy skurcze uniemożliwią mi bieg. Patrzyłem się tylko przed siebie i wyprzedzałem kolejnych zawodników. Całą trasę znów przebiegłem samotnie, jedynie od 19km do 24km ktoś próbował się ze mną "zabrać", ale niestety na krótko. Między 38-39km był dosyć mocny podbieg na wiadukt i tam trochę mnie przytknęło, ale końcówka jest dowodem na to, że psychika wiele znaczy i tu właśnie przydał się trening psychiczny,



który ostatnio przeszedłem oraz niesamowity doping kibiców. Po przebiegnięciu linii mety mogłem powiedzieć, że to było

wszystko, na co mnie było stać zdobywając kolejne doświadczenie - relacjonuje polkowicki maratończyk.

Na metę Grzegorz Kielin wbiegł na bardzo wysokim 47. miejscu. Uzyskał doskonały czas 2 godziny 53 minuty i 8 sekund. Spośród Polaków biorących udział w biegu był czwarty. Jako pierwszy linię mety minął Węgier Józsa G-bor, który pokonał trasę w czasie 02:21:08. Także wśród pań triumfowała Węgierka Merenyi Timea Krisztina z czasem 02:49:30. Wśród Polaków najlepiej pobił zawodnik z Visegrád Maraton Rytro - Grzegorz Czyż, który uzyskał czas 02:37:14.

- Podsumowując swój start w Budapeszcie muszę powiedzieć, że jestem zadowolony. Osiągnąłem dobry wynik, poznałem nowy kraj, nową wspaniałą kuchnię i stolicę kolejnego europejskiego państwa. Miłe wspomnienia pozostaną do kolejnego wyjazdu, a może jeszcze dłużej. Kończąc maraton, czy to pierwszy czy kolejny na mecie jest się innym człowiekiem, naładowanym taką pozytywną energią, że nie ma rzeczy niemożliwych... Kolejne wyjazdy biegaczy z Polkowic już wkrótce. W planach mam już udział w kolejnym maratonie, tym razem w Niemczech w Hamburgu 21 kwietnia 2013 roku - kończy Grzegorz Kielin.

Konrad Kaptur

Padł wynik dwucyfrowy!

Wielu fanom piłki nożnej cyfra "23" kojarzy się z numerami na koszulkach takich gwiazd futbolu jak Mesut Ozil z Realu Madryt czy Marco Materazzi z Interu Mediolan. Kibicom polkowickiej piłki młodzieżowej "23" będzie przypominać najwyższą wygraną w tym sezonie juniorów starszych KS Polkowice.

Podopieczni Waldemara Jedynaka rozgromili w Polkowicach aż 23:0 LZS Buczynę. Spotkanie zostało rozegrane w ramach 10. kolejki Ligi Okręgowej Juniorów Starszych. Bramki dla KS Polkowice strzelali: Pietruszka (6 goli), Jurak (5 goli), Szymik (4 gole), Baryczkowski (3 gole), Sikorski (2 gole), Michalak, Kochman i Dążek. Nasi juniorzy w dziesięciu meczach wywalczyli maksymalną ilość punktów - trzydzieści i zajmują pierwsze miejsce w ligowej tabeli. Swojego zadowolenia z po-

stawy zespołu nie krył po meczu Waldemar Jedynak, trener polkowickiej drużyny. - Bez wątpienia byliśmy faworytem tego pojedynku. Mimo to moi podopieczni przystąpili do spotkania w pełni skoncentrowani i nie zlekceważyli drużyny z Buczyny. Konsekwencja w grze i realizowanie założeń taktycznych dało nam dwucyfrowy wynik. Zagraliśmy dobry mecz i wykazaliśmy się dużą skutecznością. Cieszymy się z kolejnego zwycięstwa w lidze i z tego, że wygraliśmy wszystkie mecze w rundzie jesiennej - mówił po meczu Waldemar Jedynak, trener juniorów KS Polkowice.

PG

Skład KS Polkowice: Sambor (Jan-czak) - Trawicki, Karpiński (Dą-żek), Bekieszczyk, Szymik, Kochman, Sikorski, Dittkowski, Pietruszka, Michalak (Baryczkowski), Jurak.



Sportowe emocje na basenie

Na basenie sportowym przy Szkole Podstawowej nr 3 odbyły się zawody pływackie o Puchar Jesieni. Ich organizatorem był Międzyszkolny Klub Sportowy "Pietval" Polkowice. Na starcie stanęła blisko setka dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych oraz gimnazjów.

Najmłodsi, czyli przedszkolaki oraz uczniowie klas I-III rywalizowali na dystansie 25 metrów stylem dowolnym, a ich starsi koledzy i koleżanki z klas IV-VI oraz gimnazjów walczyli na dystansie dwukrotnie dłuższym, także stylem dowolnym. Emocji było co nie miara, bo licznie zgromadzeni rodzice uczestników pływackich zmagani, a także znajomi zagrzewali młodych adeptów sztuki pływackiej głośno dopingując.

Nic dziwnego, że ci dawali z siebie wszystko. Ostatecznie w poszczególnych kategoriach najlepsi okazali się Amelia Kwiatkowska, Filip Kusiak (klasy O i młodszy), Zofia Wojtkowiak, Bartosz Czyżewski (klasy I), Aleksandra Jankowska, Krzysztof Pajdowski (klasy II), Natalia Hnatyszak, Hubert Kaczmarek (klasy III), Klaudia Morar, Piotr Romański (klasy IV), Hanna Chorążkiewicz, Eryk Guścin (kla-

sy V), Kamil Osiniński (klasy VI), Magdalena Żrebek, Mateusz Pustuła (gimnazja).

Trójka najlepszych zawodników i zawodniczek w każdej z kategorii wiekowych otrzymała dyplomy oraz puchary, a wszystkich pływaków obdarowano czekoladami.

Sponsorem zawodów była gmina Polkowice.

KoK



Włoskie wzmocnienie CCC Polsat Polkowice

To już pewne. W przyszłym sezonie zawodowa grupa kolarska z Polkowic będzie się ścigać w gronie ekip Pro Continental Team, czyli tak zwanej II dywizji, na zapleczu kolarskiej elity, UCI World Tour. Co więcej, w jej szeregach będzie jeździł Davide Rebellin.

Procedura formalna związana z rejestracją grupy w Pro Continental Team trwała trzy miesiące.

Musieliśmy przedstawić UCI mnóstwo dokumentów. Najważniejsze z nich to umowy sponsorskie, gwarancje bankowe, biznesplan, budżet ekipy na rok 2013 oraz kontrakty zawodników. Wszystkie te dokumenty wnikliwie badał w imieniu UCI niezależny audytor Ernst & Young i to na podstawie jego pozytywnej opinii, którą otrzymaliśmy drogą e-mailową, Międzynarodowa Unia Kolarska uznała, że zostały spełnione wszystkie wymogi rejestracyjne i zarejestrowała CCC Polsat Polkowice jako Pro Continental Team - mówi nam Robert Krajewski, dyrektor koordynator, który z ramienia CCC Polsat Polkowice prowadził proces rejestracyjny.

Warto wspomnieć, że w 2011 roku ekipa z Polkowic ścigała się w II dywizji. Jest to zatem

powrót do tego prestiżowego po sezonie spędzonym w tak zwanej III dywizji.

Kolejną pozytywną informacją, jaka nadeszła ostatnio z obozu CCC Polsat Polkowice jest podpisanie kontraktu ze słynnym włoskim kolarzem, 41-letnim Davide Rebellinem.

Podpisaliśmy z Davide roczny kontrakt, który zacznie obowiązywać od stycznia 2013 roku. To duże wzmocnienie naszej grupy. Choć Davide ma 41 lat to jest w doskonałej formie, co potwierdził w zakończonym sezonie, między innymi podczas wyścigu Giro di Padania, gdzie walczył jak równy z równym z samym Vincenzo Nibalem. Rebellin to bardzo doświadczony kolarz, doskonale znający realia walki w peletonie. Nasi młodzi kolarze będą się mieli od kogo uczyć. Nie bez znaczenia jest też fakt, że Davide jest Włochem, a docelowo dla naszej ekipy wyścig przyszłego sezonu - Tour de Pologne, rozpocze-



Davide Rebellin pomimo 41 lat wciąż jest w dobrej formie.

nie się we Włoszech - przyznaje Robert Krajewski.

Davide Rebellin to kolarz, który najlepsze lata kariery ma już za sobą, ale wciąż utrzymuje wysoką formę. Przed laty odnosił wiele znaczących sukcesów. Zdecydowanie najlepszym rokiem w jego karierze był 2004. Wówczas był bezkonkurencyjny na trasach trzech klasyków ardeńskich - Amstel Gold Race, Fleche Walonne i Liege-Bastogne-Liege. Ma na swoim koncie także wiele innych spektakularnych sukcesów. W 1996 roku wygrał etap w Giro di Italia, a w 2001 roku wygrał wyścig Tirreno Adriatico.

W 2008 roku, podczas Igrzysk Olimpijskich w Pekinie Rebellin wywalczył srebrny medal. Został jednak przylapany na dopingu i medal mu odebrano. Po przymusowej przerwie jeździł w niżej notowanych ekipach.

Konrad Kaptur

Polkowiczanie z medalami

Arkadiusz Michalski i Krzysztof Zwarycz wywalczyli dwa medale mistrzostw Polski do lat 23. Michalski zdobył złoto w kategorii wagowej do 105 kg, a Zwarycz był drugi w kategorii wagowej do 85 kg.

Polkowiccy sztangiści jechali do dalekich Siedlec z nastawieniem na walkę o najwyższe laury.

Jesteśmy dobrze przygotowani, sezon powoli zmierza ku końcowi. Zrobimy wszystko, by wypaść jak najlepiej - mówili zawodnicy Klubu Podnoszenia Ciężarów Górnik Polkowice.

W kategorii 85 kg wystartowała dwójka sztangistów z Polkowic. Poza Krzysztofem Zwaryczem zaprezentował się także Damian Inglot, który w dwuboju uzyskał 282 kg (122+160), co dało mu ostatecznie siódme miejsce.



Zwarycz stoczył pasjonujący pojedynek o złoto z Łukaszem Krawczykiem z Budowlanych Opole. O tym, jak zacięta była to walka najlepiej świadczy fakt, że sztangista Górnik przegrał złoty medal wagą ciała. W rywalizacji w kategorii wagowej 105 kg, nie było absolutnie żadnych wątpliwości co do tego, kto jest najlepszy. Arkadiusz Michalski zdeklasował rywali osiągając w dwuboju 380 kg (170+210). Warto nadmienić, że to rekordy życiowe polkowiczana, który srebrnego medalistę Kacpra Wiejaka z Błonianki Błonie wyprzedził aż o 40 kg. Wiejak uzyskał w dwuboju 340 kg (150+190). Trzecie miejsce w tej kategorii zajął Tomasz Remiszewski z AKS Myślibórz z wynikiem 304 kg (136+168). Doskonale wynik osiągnięty przez Michalskiego sprawił, że został on zwycięzcą całych zawodów o mistrzostwo Polski w kategorii Sinclaira uwzględniającej stosunek uzyskanego wyniku do masy ciała.

W klasyfikacji klubowej Górnik Polkowice zajął miejsce szóste, a w klasyfikacji województwa, Dolny Śląsk uplasował się na miejscu siódmym.

Konrad Kaptur

Następcy Rutkiewicza poszukiwani

MKS Polkowice rozpoczął nabór do tworzonej szkółki kolarskiej. Zapisywać mogą się dzieci w wieku od 10 do 14 lat. - Naprawdę warto, zajęcia będą prowadzić wykwalifikowani trenerzy, a rodzice nie poniosą z tego tytułu żadnych kosztów - zachęca Krzysztof Korsak, prezes MKS Polkowice.

Kolarstwo to sport, który uczy charakteru, pozwala na harmonijny rozwój. Poza tym jest to wspaniała przygoda, która pozostawia wspomnienia na całe życie. Dlatego warto rozpocząć ją jak najszybciej.

Zapraszamy wszystkich chętnych, w wieku od 10 do 14 lat, zarówno chłopców, jak i dziewczęta z terenu naszej gminy. Ilość miejsc jest ograniczona, więc nie warto zwlekać - podkreśla Krzysztof Korsak.

Nabór przyszłych adeptów kolarstwa będzie prowadzony do końca grudnia. Wszelkie informacje związane z rekrutacją można zdobyć telefonicznie, dzwoniąc do Janusza Pytlaka, instruktora kolarstwa, pod numer 694 479 012.

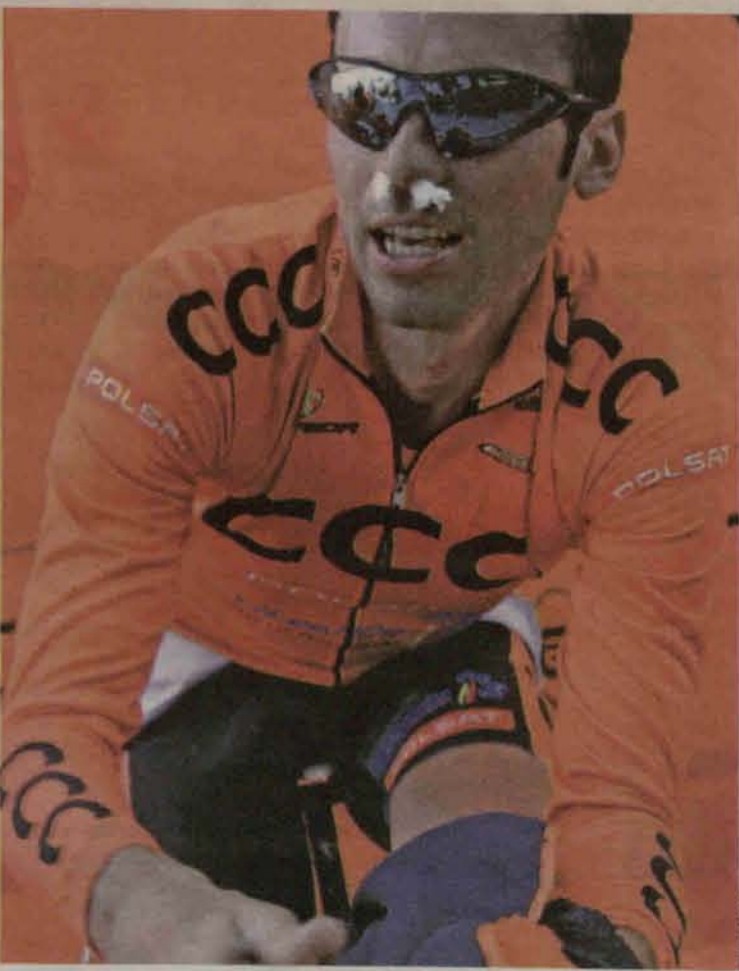
Naprawdę warto rozpocząć treningi kolarskie. Dają one wielką satysfakcję. Zajęcia będą się odbywać od poniedziałku do niedzieli i będą trwać od godziny do półtorej. Rodzice nie muszą się o nic martwić. Zapewniamy profesjonalne rowery, kompletną odzież sportową, udział w obozach sportowych i imprezach sportowych, przejazdy na zawody, wyżywienie i noclegi. Początkowo zajęcia będą miały charakter ogólnorozwojowy, a potem rozpoczniemy treningi typowo kolarskie. Wszystkich chętnych zapraszam - zachęca

Janusz Pytlak, instruktor kolarstwa.

Przypominamy, nabór będzie prowadzony do końca grudnia, a od stycznia 2013 rozpoczyna się

treningi. W czasie ferii zimowych planowany jest wyjazd na obóz sportowy.

Konrad Kaptur



CCC minimalnie gorsze od Galatasaray

Wicemistrz Turcji odniósł w Polkowicach swoje trzecie zwycięstwo w rozgrywkach Euroligi. Po niezwykle emocjonującej końcówce Galatasaray pokonał nasze CCC zaledwie dwoma punktami 48:50. Dla podopiecznych trenera Jacka Winnickiego była to druga porażka w Eurolidze.

Galatasaray boryka się z problemami kadrowymi wynikającymi z kontuzji czołowych zawodniczek i w tym można było upatrywać szans dla polkowiczank. Co prawda w środę (7.11) do składu wicemistrzyni ekipy z Bosforu wróciła Lindsay Whalen, ale wciąż nieobecne były Sylwia Fowles, Nevriye Yilmaz oraz Alba Torrens.

Mamy problemy, ale przyjechaliśmy tutaj po zwycięstwo - mówił nam przed pierwszą syreną Ekrem Memnum, szkoleniowiec ze Stambułu.

Początek potyczki był w wykonaniu gospodyń bardzo dobry. Już w pierwszej akcji zza linii 6,75 m kosz rywalek przedziurawiła Belinda Snell. Błyskawicznie jednak odpowiedziała Sebnem Kimyacioglu, trafiając także za trzy punkty. Po pięciu minutach było 11:8 dla CCC. Trzy minuty później, po celnym rzucie Bahar Caglar tablica świetlna pokazała po raz pierwszy w tym meczu remis, po 14. Potem było jeszcze po 16, ale ostatnie słowo należało do przyjezdnych, a konkretnie do znakomitej środkowej Sancho Lyttle, która trafiając równo z syreną dała swojej drużynie dwupunktowe prowadzenie. Kwartę numer dwa otworzyła celnym rzutem Laia Palau i znów był remis. Potem jednak polkowiczanki nie potrafiły skończyć kilku kolejnych akcji. Na szczęście rywalki także nie imponowały skutecznością, ale udało im się jednak dwukrotnie trafić do kosza i po czterech minutach gry w kwarcie numer dwa prowadziły czterema punktami. Minutę przed przerwą po kontrataku zakończonym celnym rzutem Magdy Leciejewskiej było 22:25. Końcówka jednak znów należała do przyjezdnych. Swoją drugą "trójkę" zaliczyła Sazyie Ivegini i do szatni zespół z Bosforu schodził przy ośmiopunktowym prowadzeniu 22:30. W głównej mierze zdecydowały o tym rzuty trzypunktowe, których zawod-

niczki Galatasaray oddały aż 11, trafiając czterokrotnie. Polkowiczanki próbowały zaledwie cztery razy, a piłka drogą do kosza znalazła wyłącznie po otwierającym mecz rzucie Belindy Snell.

Po zmianie stron podopieczne trenera Memnuma kontrolowały przebieg wydarzeń na parkiecie. Po 25 minutach gry ich przewaga urosła do 12 "oczek". Tuż przed syreną kończącej kwartę numer trzy rzut Agnieszki Majewskiej zniwelował straty do siedmiu punktów. Także początek ostatnich dziesięciu minut to trafienie, tym razem zza linii 6,75 m, Agnieszki Majewskiej, które dało nadzieję polkowiczankom. Niestety chwilę później "trójką" poczęstowała gospodynie Ozge Yavas. W ostatniej kwarcie za sprawą podań Palau i punktów spod kosza Nneki Ogwumike dystans pomiędzy rywalkami systematycznie malał. Nieco ponad minutę przed syreną kończąca mecz, po akcji podkoszowej Ogwumike, było 48:50. Galatasaray nie potrafił skończyć punktami kolejnej akcji i gospodynie miały niespełna 20 sekund na rozegranie akcji, która mogła im dać dogrywkę bądź zwycięstwo. Niestety polkowiczanki, pomimo tego, że dwukrotnie rzucały do kosza rywalek, trafić nie potrafiły i w efekcie zanotowały drugą porażkę.

W dniu składu tego numeru Gazety do druku CCC grał kolejny mecz euroligowy. Tym razem w dalekim Jekaterynburgu z tamtejszym UMMC.

Konrad Kaptur

CCC Polkowice - Galatasaray Stambuł 48:50 (16:18, 6:12, 11:10, 15:10)

Punkty dla CCC: Ogwumike 15, Leciejewska 10, Snell 9, Palau, Majewska po 5, Musina 4.



Trudna przeprawa CCC w Toruniu

Ambitnie grający zespół Energi postawił się w sobotę (10.11) bardzo mocno naszym dziewczynom, ale ostatecznie musiał uznać wyższość podopiecznych trenera Jacka Winnickiego. Torunianki przegrały z CCC różnicą siedmiu punktów siedmiu punktów - 73:80.

Sobotni mecz rozpoczął się zgodnie z przewidywaniami od mocnego uderzenia "pomarańczowych". Polkowiczanki grały ustawiane akcje przez środek, gdzie rządziła i dzieliła Nneka Ogwumike, która bezlitośnie wykorzystywała przewagę umiejętności nad rywalkami. Po siedmiu minutach na koncie Amerykanki zapisano 12 spośród 19 zdobytych przez CCC. Także Valeria Musina spisywała się dobrze. W głównej mierze dzięki temu duetowi polkowiczanki zaliczyły blisko trzyminutowy fragment w pierwszej kwarcie, w którym rzuciły rywalkom 11 punktów, nie tracąc żadnego. Po 10 minutach gospodynie przegrywały 11:27 i wydawało się, że nie będą mieć żadnych argumentów w walce z mocnym rywalem.

W kwarcie numer dwa podopieczne trenera Elmedina Omanicia zaczęły spisywać się lepiej i za sprawą głównie Marty Koc oraz Emilii Tłumak udało im się zmniejszyć stratę punktową do CCC o cztery punkty.

Po przerwie z polkowiczanką jakby uszło powietrze. Gospodynie za to zaczęły grać jak natchnione i już po czterech minutach zniwelowały stratę do zaledwie czterech punktów - 47:51. Doskonale zaczęła grać niemal niewidoczna w pierwszych dwóch kwartach Adrianne Ross, która regularnie dziurawiła kosz polkowiczank. Dwie minuty i 34 sekundy przed końcem trzeciej kwarty po dwóch celnych rzutach osobistych wspomnianej Ross był remis po 54, a po chwili torunianki objęły prowadzenie. Ostatecznie, po 30 minutach gry Energa przegrywała 58:59, co oznacza, że potrafiła odrobić w ciągu 10 minut 11 "oczek".



W ostatniej kwarcie, po celnym rzucie Ross Energa ponownie wyszła na prowadzenie. Po tem był remis po 62 i gra niemal kosz za kosz. Grające od samego początku szóstką zawodniczek gospodynie miały problemy z faulami, bo z czterema przewinieniami musiały grać zarówno Nicole Michael, jak i Weronika Idczak, co sprawiło, że musiały grać nieco mniej agresywnie w defensywie. Mimo tego trzymały się mocno i jeszcze niespełna cztery minuty przed końcową syreną było 66:68. Wówczas akcją "2+1" popisała się Ogwumike, a po chwili dwa punkty zapisała na swoim koncie Musina i przewaga polkowiczank urosła do siedmiu punktów. Półtorej minuty

przed końcem było 73:77, a ostatnie słowo należało do Belindy Snell, która trafiając zza linii 6,75 ustaliła wynik meczu na 73:80.

W najbliższą niedzielę (18.11) hit ekstraklasy. W hali sportowej przy SP 2 CCC zmierzy się z mistrzem Polski Wisła Can-Pack Kraków. Początek meczu o 17.45.

Konrad Kaptur

Energa Toruń - CCC Polkowice 73:80 (11:27, 22:18, 25:14, 15:21)

Punkty dla CCC: Ogwumike 25, Musina 20, Majewska 12, Leciejewska 10, Snell 8, Miatygacz 3, Palau 2, Puss 0, Berezhyńska 0.

» WOKÓŁ SPORTU

Lotos Gdynia - upadek giganta

W jednym z niedawnych meczów koszykarki CCC bez żadnych problemów, wysoko pokonały Centrum Wzgórze Gdynia, po meczu, który emocji dostarczył w ilościach naparstkowych i to tylko nielicznym. Różnica poziomów pomiędzy zespołami jest dziś tak duża, że mecz przypominał raczej sparing, niż spotkanie o punkty.

Ekipa z Gdyni przez lata występująca pod szyldem Lotosu zdobywała serię tytułów mistrzyni Polski. Odnosiła także spektakularne sukcesy na arenie międzynarodowej. 11 lat z rzędu grała w Eurolidze, dwukrotnie awansując do wielkiego finału. Dziś klub jest cieniem drużyny sprzed lat. Jego skład tworzą zawodniczki młode, często poniżej 20 roku życia, które zdobywają dopiero koszykarskie szlify, a na ławce trenerskiej zasiada Mirosław Noculak, szkoleniowiec, znany raczej z komentowania koszykówki w te-

lewizji niż sukcesów sportowych, choć tych także mu nie brakuje. Wczoraj szukałem wzrokiem u jego boku prezesa Mirosława Krawczyka, twórcę potęgi Lotosu. Niestety go nie dostrzegłem, a przed laty bywał na meczach w Polkowicach zawsze. Ostatnio nie przyjechał, bo zapewne przykro byłoby mu patrzeć, jak jego drużyna zbiera cięgi. Fani z Gdyni przyzwyczajonym do sukcesów, do oglądania gwiazd światowego formatu zapewne trudno zaakceptować fakt, że ich zespół to ligowy średniak, który może mieć poważne problemy z awansem do fazy play-off. Brutalna prawda jest taka, że wraz z odpływem strumienia gotówki z firmy Lotos odpłynęły sukcesy gdynińskiej koszykówki w żeńskim wydaniu. I jeśli strumień pieniędzy znów nie zacznie płynąć to odbudowanie upadłej potęgi okaże się misją niewykonalną. Niestety we współczesnym sporcie jest

tak, że bez pieniędzy, bardzo trudno jest zbudować zespół, który będzie w stanie błyszczeć. Prawdę mówiąc jest to niemal niemożliwe. Sportowy upadek gdynińskiej koszykówki jest czymś przykrym nie tylko dla nadmorskich kibiców, ale dla wszystkich, którym dobrze tej dyscypliny leży na sercu. Przyznaję, że oglądając wczorajszy mecz w Polkowicach czułem się jakoś dziwnie, bo pamiętam wspólnie, emocjonujące pojedynki z Lotosem, które przypływały o stany przedzawalowe. Ostatnio patrząc na grę obu zespołów nie odczuwałem niemal żadnych emocji, bo wiedziałem, że polkowiczanki są co najmniej o klasę lepsze. Chciałbym, aby wielki Lotos wrócił, by był równym partnerem dla CCC. Zyskałaby na tym cała żeńska koszykówka. Tyłko do tego, by tak się stało nie wystarczy moje chęć.

Konrad Kaptur